Դ. 985 — 1888 ՍԵՊՏԵՄԲԵՐ 2 ՇՈՒՐԱՆ — 1306 ՄՈՒՀԱՐԻՄ 7 — ՏԵՐՈՏԻՆՃԻ ՄԷՋ

20 ԲԱՐԱ

ՁԵՐԻՏԵԻ ԾԱՐԳԻՅԷ

20 ԲԱՐԱ

ԲՈԼՈՐԻՑԻՑԷ ՄԻԼԻՈՆԷ ԹԻՒՃԱՌԻՑԷ ՍԱՐԱԱՖԻՑԷ ՎԷ ԻԼՄԻՑԷ

ԿԷՎՈՒԹ ԿԱՂԷՔԱՆ

ԱՊՈՆԷ ԳԻՇԱԹԼԱՐԸ
Ղազէթա իւէ պէրապէր հէր կիւն ֆազլա օլարագ 4 սահիֆէսէն իպարէթ վէրիլէճէք բօսան իւէ պիրլիքտէ

	12 պուբէ	6 պուբէ	3 պուբէ
ՍԹԱՄՊՈԼ	200 ղշ.	105 ղշ.	55 ղշ.
ԹԱՇՐԱ	240 »	125 »	

Մէհմիխէ 20 ղրուշտան

ԻՄԱՆԱԹ ԳԻՇԱԹԼԱՐԸ
Լինմի, Զնճի վէ Ճինճի սահիֆէսի [illegible] ղրշ. [illegible]
Միւնճիւ սահիֆէսի 11ի 10ա. հա. » 5
Մէվատտը նամիյայա տաիր պէնապէր մէճճանէն գապուլ օլունաճագ վէ [illegible] օլունմայան էվրաղ իտտի օլունաճագ տիր։

Խմբագրանէսի, Յիսմպոլտա Ֆապը Ալի Ճամատէսինէ նումէրս 20 Ձիրէկլիկտան մաթպասընտա տիր։ Գէնգիրէի մէվատտա հաղրնտա կազէթանըն սահիպ վէ մէտուլը ՏԻԳՐԱՆ ՀԻՎԷԼԵԼԵԿՅԱՆ ֆիրանամի օլունա։

ԿԱԶԷԹԱՄԸԶԸՆ ԷԼՏԷՆ ՆԻՒՍԽԷՍԻ 20 ԲԱՐՈՒ

ԿԻՒՆԼԻՒՔ ՀԱՎԱՏԻՍ

ՊՈՒԼԿԱՐԻՍԹԱՆ

Բօմայա կիմ միշ օլան Պուլկարիսթան ատլիյէ նազրբը Մ. Սթօյլօֆ՝ բէիբը վիւքէլա Մ. Գրիսբի իլէ միւլագաթ իմմիշ տիր։ Ս. Գրիսբի՝ Պուլկարիսթանըն սուլէը իսլալ ի տէպիլէճէք հէր կէօնա հարէքեաթ վէ թէշէպպիւսամտան թէվագը իմէսէսի լիւդամընը Մ. Սթօյլօֆա նասիհաթ վէ թավսիյէ էյլէմիշտիր։

Մ. Գրիսբի՝ Մ. Սթօյլօֆա չէօլէ տէմիշ տիր։

«Պուլկարիսթան՝ տաիրլէն իւմն ու ասայիշի մուհաֆազա իլէ խարի ճէն մուճիպը չիբեայէթ օլապիլէճէք պիր հարեքէթտէ պուլունմազ իսկ, կէրէք Իմպալիանըն վէ կէրէք միսթէֆիգլէրի օլան Ալէքսանիա վէ Ասսիրիա վէ Ինկիլիթէրանըն մուամէնէթը խայրխանէսինէ քէսպը իմիկգագ էյլէյէճէք տիր։»

* * *

Տեւլէ Նէ-ղին պէյանընա կէօրէ, ախիրէն պիր խայը Պուլկար միլլէթէիլէրի Պուգրէչէ սիմթէկիլէրի Պուգրէչէ սիմթէվճճիհէն Օռէսատան հարէքէթի իմմիշլէրտիր։

Կազէթաի մէզքիւր՝ մէրզուման միլլէճէիլէրին պիր ասի սէրքէրտէսինին էմրինէ իմմաան իմմէքտէ օլմալարը միհէմիլ օլորընը պէյան իտիյոր։

* * *

Պուլկար հիւքիւմէթի՝ իքի սէնէտէն պէրու ինիկատ իմմէքտէ օլան Պուլկար Սինօդ մէճլիսինին ադ. տը իմիմա իմմէսինէ պու քէրրէ միսսատտ իմմիշ օլմաղա, մէզքիւր Սինօդ պու կիւնլէրտէ ինիգատ ի. տէճէք իմիշ։

ՐՈՒՍԻԱՆԸՆ

ՏԷՆԻԶ ՎԷԳԱՐԱ ՄԱՆՕՎՐԱԼԱՐԸ

Ռուսիա պահրիյէ Նէզարէթիինին բէսմի կաղէթասը՝ պու սէնէ Ռուսիա տօնանմասընընը իթբա իմիտիկի թալիմէրէ տաիր ամիտէքի իմաֆսիրաթը մէրմիշ տիր։

Պու սէնէ Ռուսիա տօնանմասընա հալ իչիւն վէրիլէն մէսէլէ՝ չայէտ պիր տիւշման տօնանմասը արանընդ Ֆինլանտ քէօրֆէզինէ հիւճում իտէճէք օլուր իսկ, մէզքիւր քէօրֆէզէ կիրէպիլիպ կիրէմէյէճէյի, վէ կէր տիկի հալտէ Ռուսիա տօնանմասը սահիլտէքի գալէ վէ իսթիհկեամ։ լարա իմիինատ իտէրէք քէօրֆէզէ կիրէն տիւշման տօնանմասընա շիտէթլէ մուգավէմէթ իտէպիլիպ ի. տէմէյէճէկի մնատտէսի իտի։

Ֆինլանդիյէ Ռուսիա տօնանմասը իքի գրսմա պիթթէֆիրիգ, պիրիսի տիւշման տօնանմասը ատտ օլունարագ արանընդ Ֆինլանտ քէօրֆէզինէ կիրմէք չարէսինի թէհարիյէ պայլամըշ, վէ տիկէրի տէ միւտաֆայա հաղբրլանմըշ տիր։

Տիւշման տօնանմասը ֆարդ օլուն սէֆանի՝ կէճէյէյին Ֆինլանտ քէօրֆէզինէ կիրմէք իւզրէ պիր բլան թէրթիպ իտիւպ, միւտաֆաա տօնանմասը տաիր գարագոլ սէֆինէյէ. րի վագ էյլէմիշ, վէ կէրչի հէր ի. քի թարաֆ տաիր զայէթ մահիրանէ մանօվրալար իթբա իտէրէք եէքտի կէրլինի ալտամայա չալըշ Ֆրլար իսկ տէ, տիւշման տօնանմասը՝ պիր տիւրլիւ քէօրֆէզէ կիրմէք չարէսինի պուլամամըշ, վէ սէֆանին վիւրուտի խապէր ալընարագ հէր թարաֆտան միւտաֆայա գբյամ օլունմըշ տիր։

Պու նէթիճէսինէ անկայրլըսընընա կէօրէ, հիչ պիր տիւշման տօնանմասը անսրզրն Ֆինլանտ քէօրֆէզինէ կիրէմէյէճէք տիր։

* * *

Ռուսիատա գալա մանօվրալարը հագգընտա տախի Բէթէրպուրկ տան ամիտէքի թաֆսիլաթ վէրիլմիշ տիր։

Ռուսիատա Ալէքսանտրիա վէ Էգատէրինսլավ պէյնինէ իթբա օլունան ասքէրի մանօվրալարն էհէմմիյէթը ֆէվգէլատէյի հավի օլորգ. լարը տէրքեար տրը։

Պու մանօվրալարա իշթիրաք ի. տէն օրատուլարն մէվճուտը՝ մուհարբէպէ զէմանընտաքի մէվճուտա միւսավի օլուպ, հէմ ատի թալիմ վէ հէմ տէ բէտիֆլէրին հարպ հալինէ վաղը թէճրիպէ օլընմըշ տրը։

Պու մանօվրալարտա, պէհէրի 79 թապուր բիրատէ, 79 պէօլուք սիւվարի, 2 թապուր սէնարի վէ 170 թօբտան իպարէթի իքի ֆըրգա ասքեր մէվճուտ պուլունմըշ տրը։

Մանօվրալար վէ բէտիֆլէրին հարպ հալինէ վաղը իչիւն պիր գոմիսիօնը մախսուս թէշէքքիլ իմմիշ տիր։

Էվվէլ էմրտէ բէտիֆլէրին սիլահ ալթընա ալրմասընա իպթիտար օլընարագ, էֆբասը մէրզումէ օրտուկեահա կէօնտերիլմիշ, վէ պիր գաչ կիւն թալիմ իմմտրիլուքտէն սոնրա մէզքիւր իքի ֆըրգալարա թագսիմ իտիլմիշ, վէ պունը միւթէգաբլ ումմի մանօվրալարա պաշլանմըշ տրը։

Ալաֆր. սեպտ. 9 թարիխիյէ Բարլիգոէն ամիտէքի թէլեկրաֆ չէ քիլմիշ տիր։

«Սիւվէրիշ գանայը մուգավէլէնամէսէնին գաթէէն իդրանմասընան էվվէլ, Պալը Ալի՝ մէզքիւր մուգավէլէնամէյէ բապթ օլընմագ իւզրէ հիւքիւմէթը Սէնիյէնին Գրըմզը տէնիզին սահիլը զարպիսինտէ վագը մէմալիք իւզէրինտէքի հուգուգընին եէնիտէն թասդիգինի հավի, եանի մուգավէլէնամէի մէզքիւրըն իմիտիա բէյսը վիւքէլասը Մ. Գրիսբի թարաֆընտան պիր սուրէթը զարիպէտ մանա վերիլէն 10ընճը մատտէսինին պիր սուրէթը սահիհէ վէ վաղնհանէտ թէֆսիրինի միպէյյին այրը այրը պիրլէր բրօթօգոլ իտա իմմէյէրլէր տիւվէլը մուազամայա թէքիֆի իտէճէք տիր։

«Ուժուժէն զանն օլընտրզընա կէօրէ, իմիտիա տէվլէտի՝ իչպու բրօթօգոլ իտա իմմէքտէն իսմին. քէաֆ իտէճէք տիր։»

Կէչէն բազար կիւնքի թարիխլէ Բօմատան չէքիլէն պիր թէլեկրաֆա կէօրէ, Մատուայա եէնիտէն իտատատ ասքերի կէօնտերիլէճէյի կիպի, Մատուատա տախի եերլիէրտէն իքի թապուր թէչքիլ օլընճագ իմիչՊու ֆրգալար՝ Իմիտիա օրատուսընան իքի պէօյիոք զապթին թասիրը գօմանտասընտա պուլունճագ, վէ Իմիտիա օրատուսընան 25 եիւզպայը իլէ պիր մըգատար նէֆէրաթ տախի պու ֆըգալարա տախիլ օլաճագ տրը։

Իմբէրաթօր Ֆրէտէրիգին խասթալրը հագգընտա Ինկիլիզլի Տօգ. Մաքէնզիյին նէչը իտէճէկի էսէր պու կիւնէրտէ մէյտանը ինմիչլէ չրգաճագ իքէն, օն պէշ կիւն թէէխիր օլունմըշ տրը։ Մաթպասճրլար իլէ ագտ օլան մուգավէլէ մուճիպլինճէ, պու քիթապին հէմ Ինկիլիզճէսի վէ հէմ տէ Ալէքսանճասը այնը կիւնտէ նէչը օլունմագ լազըմ կէլիպ, լարին Ալէքսանճասը հէնուզ հաղբը տէյիլ իմիշ։ Էսէրը մէզքիւրտէն շիմտիտէն պիր խայլի սբրարշ իտիմիշ օլարընընտան, էվվէլճէ թապը թասավուբ սրնան մըդտարան չօգ զիյատտ նիւսխէ թապ իմմէյէ մէճ. պուրիյէթ հապլ օլմուշ, վէ պիրինճի թապը՝ 48,000 նիւսխէտէն իպարէթի օլմասընա գարար վէրիլմիշտիր։

Տէօրթ պին ազատան իպարէթ օլան Ալէքսան ամբապա շիրքէթլէրի հէյէթը Իմիթիհատիյէսի՝ Ալէքսանիա իմբէրաթօրը միհմէվիճա Իչիճճի Ֆրէտէրիգին խասթալրընը թէտավի իտէն Ինկիլիզլի Տօգթ. Սըր Մորվէլ Մաքէնզիյէ էյհնտէ չէտտա պիր պէյանանամէ նէչը իտուպ, պունտա թապիպը մուամիլէյհին եանլըշ մուայէնէսի (տիակնօսթիգ) պիր ամէլիյաթ իճրասընա մանի օլատընընը, վէ խասթա ուզաղ մահալտէն ուզաղ մահալէ նագլ օլընճագ եէրտէ էկէր ամէլիյաթը մէզքիւրէ վագթը միւնասիպսէ իճրա օլունա իտի նայը մուվաֆֆագըյէթ օլմասը իհթիմալտէն պահա օլատրզընը պէյան իմիմիշ, վէ մուամիլէյհ Ինկիլիզ թապիպլէնին՝ «պաղը կազէթարլա տա ուղղունընը միւնասէպաթ բէյտա» իմմէսինտէն տօղալը քէնտիսինի թապիպ ու թէկեիֆ էյլէմիշ տիր։

Բուամանիա հիւքիւմէթի՝ Բուամանիա տօնանմասընընն վէ խուսուսիլէ Թունասաքի ֆիլօսընընն թանզիմ ու թէնսիգի իչիւն Ալէքսանիա հիւքիւմէթինտէն 3 պահրիյէ զապթիլէ 30 նէֆէր խիթէմիշ օլմաղա, զապթան վէ նէֆէրաթը մէզքումէ՝ պու քէրրէ Պուգրէչէ միւվասէլէթ, վէ օրատան Կալացա հարէքէթի իմմիշլէր տիր։

Լօնդրատան ամիտէքի թէլեկրաֆ քէշիտէ օլընմիշ տրը։

«Ճունիս 16 թարիխիյէ Աֆրիգա իչէրիլէրինտէն վարիտ օլան խապէրլէրէ կէօրէ, Նիանգա կէօլիւ ճիվարընտա եսիր թիճճարլարը յա եվրօբ. լրլար պէյնինտէ պիր մուհարեպէ վուգու պուլմուշ տրը։

«Էսիր թիճճարլարը՝ կէչէն դեկտեմբերտէ Աֆրիգա կէօլլերի ճիվարընտա եվրօբալը պիր գումանեանդն միէսսէսսաթընա հիճում իմմէքլէ եվրօբալրլար միւտաֆաա իմմէշլէր, վէ էսիրճիլէրի գարիյէլէրինէ գատտար ֆիրարա մէճգու. իմմէյէ, կէչէն ապրիլին 10ընտա էսիրճիլէրին մէքէանլարընը զապթ իմմէք իւզրէ հարէքէթլէրինտէ մուվաֆֆագ օլամամըշլար տրը։

«Մուհարեպէտ պաղը եվրօբալրլար մէճրուհ օլարգլարը հալտէ, իչիւնճիւ տէֆա տախի հարպա գըյամ էյլէմիշլէր տիր։

«Զիրը օլընան եվրօբալրլար՝ 22 քիչի օլարգլարը հալտէ եէրլի սիյահլարտան 300 զատտար ասքերը մուավմնէ թէլեթիպ իտէրէք Ինկիլթէրա զապթիլէրինտէն եիւզպայը Լօկարտն թահմը գօմանտասընտա Գարա-Գարա գարիյէսինէ հիճում իմմիշլէր տիր։

«Գարիյէի մէզքիւրէ միսսիասքէմ օլուպ, էսիրճի Արապպար շիտտէթլէ մուգաբէլէ իմիտիքլէրինէ, եիւզպայը Լօկարտ իլէ տիկէր պիր եվրօբալը թէլեֆ օլմուշլար տրը։»

Թանճատան Տէղրա եաղբլտրզընա կէօրէ, Մարօգ (Ֆաս) հաքիմինին ախիրէն ասիլէր իւզէրինէ գաստրը մուզաֆֆէրիյէթ միւնասէպ. թիլէ գալէլէրտէն թօբլար էնտահթ օլունմըշ տրը։

Հաքիմը միշարէլէյհ՝ մահալը ի գամէմթի օլան Մէքենէզ ավտէթ ի. տուպ, էհալի չէնլիքլէր իճրա իմմիշ տիր։ Մարօգտա ճարի օլան ատէթը գատիմէ իւզրէ ասիլէրին պիր խայը պաշ վէ գօլլարը կէմիրլիլէրէք էնզարը ամմէյէ վաղ օլունմըշ տրը։

Մարօգ հաքիմի թարաֆընտան պիր պէյանանամէ նէչը օլընըպ, ասիլէրին քէմալը շիտտէթլէ թէէտիպ օլընարագ գարիյէլէրինին իհրագ օլընտրզը, վէ քէնտիլէրինտէն էսիրլէր ալընարագը պէյան օլընմըշ, վէ խաեան իտէճէք օլան սահիր քէսանին տախի պու սուրէթլէ թէէտիպ օլընաճագը իմիմաբ դբլընմըշ տրը։

Լինդէբանդոս Պէյ կազէթասը՝ Աֆրիգա ատաքի էմին բաշա նամ Ալէքսանը դուրմարմադ. իչիւն Ալէքսանիատա հաղբրլանան հէյէթը մախսուսէ հագգընտա պէր վէճհրամի պէյանը էֆքեար իտիյոր։

«Պէրլին կազէթարլարը՝ կիտիպ էմին բաշայա մուավէնէթի իմմէք. իչիւն Ալէքսանիատա թէրթիպ օլընան հէյէթը մախսուսէնին պիր մագս

ՍՕՆ ԲՕՍԹԱ.

ԲԵԹԷՐՀՕՖ ՄԻԼԱԳՈՒԹԸ

Գրագողթառա Նէչը օլընան 8-ՈՒՆԱՄ կաղէթանրն պէյանրնա կէօրէ, Ալէմանիա իմբէրաթ օրը Իքինճի Կիլեօմ՝ ԲէթԷրհօֆտան ավտէթ իթիտիքտէ, մահրէմը էսրարլարընա պէր վէճճը աթի պէյանը էֆքեար էյլէմիշ իմիշ.

«Պէն՝ ոսմանլըրընը վէ էմիրէթիմին թէէմինաթընը Զարա արզ իթմէք նիյէթը եէկեանէպիլէ Ռուսիայա կիթմէմ.

«Զար էվվէլա հագդըմտա բէք զիյատէ սաղընագը պիր հալ ուրանտա դուլընը. քէնտիսինէն բօլիթիգաճա պաղը վաղէր թալէպ իթմէքլիկիմէն աչըգտան աչընը գօրդուլօր իսի. լաքին պէնիմ ասլա օրալարտա օլմատըղըմը միւշահէտ իսինճէ, պիւրուտէթի միւնտէֆի օլտու.»

Իմբէրաթօր Կիլեօմ իլավէի մէգալ իտէրէք, Զարըն նիյաթը սուլհճույանէտ պուլընտըղընա տէլիլ ու իսպաթ օլմագ իւզրէ, հիւբիմտարը միշարէլէյհին նէ Աւսթրիայը վէ նէ Վիէննա սէրայընրն մէյիտանը խասխմանէպինի հիշ գալէ արմալը զէքը իթմէտիկինի տախի նազարը տիգդաթա ալտրըմըշ վէ տէմիշ քի,

«Զանը գավիմ կէօրէ, Զար՝ չախօէն, մուհաֆազաի սուլհը արզու իթմէքտէ տիր. ԲէթԷրհօֆտաքի իգամէթիմէն սուրէթը ֆէվգէլըգյէտէ մէմնուն վէ խօշնուտրմ. մամաֆիհի Զարըն պու հրսսիյաթը տարտա տիր հալտէ պաղը գալաճաղընը թէէմին իտէմէմ. Բանալավիսթէրին նուֆուզ ու թէէսիրի քէսբը զալէպ իթմէյէճէկի մուհագդադ տէյիլ տիր.»

Պատէհու իմբէրաթօր Կիլեօմ՝ ԲէթԷրհօֆտաքի մաճէրայը Աւսթրիա իմբէրաթօրը Ֆրանսուա Ժոզէֆ հազրընընը, վէ Աւսթրիա հիւքիմտարընը պիլիհիմէ գօրդուլարընը տէֆ ու իզալէ իթտիկինէ գանի օլմուշ օլարընը պէյան էյլէմիշ տիր.

* *

ԲէթԷրսպուրգտան մէվսուգէն Մուէվէտ Վեհիտոնի կաղէթասընա խապէր վէրիտիկինէ կէօրէ, ԲէթԷրհօֆ միւլագաթընտա հիշ պիր մէսէլէ հագդընտա հիշ պիր իթիլաֆ վէ իմթիհագ ագտ օլընմամըշ տիր.

Եարընրդ գօնթ Հէրպէրթ տր Պիգմարգ Բուսիանրն Գուլկարիսթան հագդընտաքիմիթ ալէպտէր թատիլ օլընարդընը թատիկ իթմիշ, վէ միթսալէպտէր մէգքիւբէյի Ալէմանիա իթտիֆագլարընը միւռատտէ իթտիկի տէրէճէտէ իլիդամ իթմէյէ սէօզ վէրմիշ իսի իսէ տէ, մուանսխէրէն Ալէմանիա՝ նէ Բուս միւռատտա ամրընը գապուլ իթմէյէ Աւսթրիայը մէճպուրը խէմէյէճէկինի, վէ նէ պու պապակ Աւսթրիա տէվլէթի իւզրինէ պիր թազիրը տիրյօմնիպի իճրա էյլէյէմէյէճէկինի պիլտիրմիշ տիր.

ՍԸՐՊԻՍ.

ԳՐՍԼ ՎԷ ԳՐԱԼԻՑԱՍԸ

Ալաֆր. սեպտեմբեր 8 թարիխիլէ Վիէննատան պէր վէճճը ամի եազըմշ տըր.

«Սըրպ սանզիւբ (թէֆթիշ) խառէսի՝ տիւն Պէլկրատտան հիշ պիր թէլէկրաֆ վիւրուտ իթմէսինէ միւսատտէ էյլէմէմիշ տիր. Բէզալիք Մաճառիսթանտա վաղը Սէմլին շէհրինէ կիտէնէրէ շէտիտ պիր նէզարէթ թահթընտա թուրուլմշլար տըր. գիրա պունլար՝ օրատան մէմալիքը էճնէպիկէյ թէլէկրաֆ քէշիտէ խէպլիրլէր իսի.

«Իշպու թէտապիրը իհթիյաթիյէյ բաղմէն պանա վարիտ օլան մանիւմաթա կէօրէ, Սըրպ հիւքիմէթի՝ գրալիցա Նամանիին իսմինին կինինա օլմագ միւնասէպէթիլէ շէնլիքլէր իճրա օլընմամասընա տաիր վէրիլէն միւթէատտիտ էմրլէրէ իթտաթ օլունմայաճաղընտան վէ մուգու պուլաճագ նիւմայիշաթը մէն իշին գէուվիր ճէպրիյէ խթիմալինէ մէճպուրիյէթ հասրլ օլաճաղընտան բէք զիյատէ էնտիշէ իթմիշ տիր. Պէլկրատ ասքիրը մուհաֆրզասընն քէսֆիֆէսի սիլահ ալթընա չաղրըլըպ, պունլար՝ խարճճէն կէլէն պիր խայը պէօնիքլէր իլէ թագվիյէ օլընմըշ տըր. Ասաքիրը մէրգումէ՝ բօլինին իմատատ թալէպ խոէճէյի հէր թարաֆա կիթմէյէ հազրը վէ ամատէ պուլընմըշլար տըր.

«Պիր խայլի գրազ օլլար սօգագլարը տօլաշըպ, պայրագ տօնանմասը հազրըլըգը մէվճուտ օլուպ օլմատըղընը անլամագ իչին էվլէրի մուայէնէ իթմիշլէր, վէ պիր խայը պայրագլարը աչաղը այմըշլար տըր.

«Օճ+ կաղէթասընտա գրալիցա Նամանի հագդընտա մէտհիյէյի հավի պիր պէնտ նէշը օլուճաճաղը՝ բօլիս թարաֆընտան խապէր ալընագ, կաղէթաի մէգքիւբ սէր մուհարիբի մուվագդաթէն թահթը թէվգիֆէ ալընմըշ իսէ տէ, պու հալտէ կաղէթաի մէգքիւբրն նէշը իտիլէճէյինէն տախի շիպհէ իտիլէբէր, սապահլարն չաֆագ վաղթը պիր բօլիս մէմուրը մայթինտէ 12 գառտար միւսէլլահ ժանտարմալար օլարընը հալտէ կաղէթաի մէգքիւբրն նէշը օլընարընը խանէյի իշղալ իթմիշ, կաղէթաի մէգքիւբրն ֆօրմալարընը զապթ ու միւսատտէրէ իլէ խարիճէ հիշ պիր նիւսխէ չզգարըլմամասընը թէնպիհ իթմիշ տիր.

«Թէտապիրը մէգքիւբէյէ բաղմէն Պէլկրատ էհալիսի՝ բօլիս վէ ժանտարմալարն կէօզիւ էօնիւնտէ թագըմ թագըմ քիլիսէլէրէ կիտիպ, լճրա օլընան բուհանի զիրնէթլէրտէ հազրը պուլընմըշլար տըր.

«Եէվմը մէգքիւրտէ էրքէք վէ գառտն պիր խայը քէսանրն էլլէրինտէ չիչէք պուքէթլէրի օլտրը հալտէ սօգաղա չզգարգլարը կէօրիւլէրէք, բօյիս մէմուրլարը թարաֆընտան նէ՞րէյէ կէօթիւրիքլէրի վէ քի՞մէ վէրէճէքլէրի սիւվալ օլընտրդտա, ապրապալարընտան Նամանի Նամնտա պիր գառընա հէպիյէ խոէճէքլէրի ճէվապը վերիվմիշ, վէ չիչէք պուքէթլէրինին չօգլըրընա մէպնի Նամանի խսմինտ՝ նէ գառտար գառտն պուլընտըրընն թահգիգինէ կիրիշլիքտէ, տիկէր իսմտ օլան գառընրար տախի՝ իսվլէրինին Նամանի օլտրընը սեօյլէսիշլէր տիր.

«Էօյլէնտէն սօնրա շէհրտէ սիւբիւնէթ հիւքմէրմա օլմուշ իսէ տէ, կէճէ սաաթ ալաֆր. 9տա վէրիլէն էմր իւզրինէ մէյիսանէ վէ սաիր ումումի իճթիմակեաճլար գառաթտըրըրտա, պաղը գավկալար վուգու կէլմիշ վէ պաղը քէսան թահթը թէվգիֆէ ալընմըշ տըր.

«Սէմլինտէն գրալիցա Նամանինն սաքին պուլունտրը Պուդրէշ ճիվարընտա Սինայիյէ պիր խայը թէպրիք թէլէկրաֆլարը չէքիլմիշ տիր.

«Հիւքիմէթ՝ էյալէթլէրտէ բուհանի զիրնէթլէր իճրասընը մէն իթմէմէյէ մէճպուր օլմուշ տըր.»

ՀԱՎԱՏԻՍՍԹԸ ԽԱՐԻՃԻՑԷ

Ինկիլիթէրա գրալիցասընն վէլիի ահտը բրէնս տը Կալ՝ կէչէն բազար երթէսի սապահընը Վիէննայա վիւրուտ իտուպ, էօյլէնտէն պիր սաաթ եվվէլ իմբէրաթօր Ֆրանսուա Ժոզէֆ՝ վէ էօյլէնտէ Աւսթրիա վէլիահտը Արշիտուգ Ֆրանսիս՝ միւշարէլէյէհի զիյարէթ էյլէմիշլէր տիր.

Բրէնս տը Կալ՝ էօյլէնտէն սօնրա ֆախրի միրալալըընա թային օլընտըը Աւսթրիա արարնա մախսուս էլպիսէի բէսմիյէի լապես օլընընը հալտէ սէբաբը իմբէրաթօրիյէ ազիզէթլէ, մէգքիւբ ալայա թայինինտէն տօլալը իմբէրաթօրա պանը թէչէքքիւբ իթմիշ, վէ սէրարատան չզգարգտա արշիտուգ Ֆրանսիս զիյարէթի էյլէմիշ տիր. Պատէհու գօնթ Գանօքի իլէ տախի կէօրիշմիշ տիր.

Բրէնս տը Կալ՝ Պէլվար օրտուկեահընտա իճրա օլընաճագ թայիմ էլբատ հազրը պուլընմագ իւզրէ երթէսի ագշամ իմբէրաթօր իլէ պէրաբար մէգքիւբ օրտուկեահա ապիմէթ իթմիշ տիր.

Աֆղանիսթանտան ալընան մայիմաթա կէօրէ, Էմիր ալէյհինտէ խաեան իթմիշ օլան Իսհագ Խան՝ մայէմինտէքի ասկէրլէր Միմէնէ նամ մահալէ գառար իլէրիյէմիշ, վէ օրատա պուլընան Աֆղան ասքէրի իլէ չարբըշմըշ տըր. Իշպու միւռաբէպտէ ասկէր բիճաթա մէճպուր օլմուշլար իսէ տէ, 6000 նէֆէր ասի տահա քէնտիլէրինէ պիրլէշմիշ օլմաղա, եէնիտէն մուհարեպէյէ հազրըրգ կէօրիւլիյօր իսմշ. Իշպու իսեանրն բօլիթիգաճա էհէմմիյէթի օլտուղը պէյան օլունը յօր.

Բօմատան իշար օլընտրդընա կէօրէ, Ֆրանսա տէվլէթինին Իթալիա գբալը նէզտինտէ սէֆիրի օլուպ էլ-էէվմ Ֆրանսատա պուլընան գօնթ Մուլը շիմալիքը Բօմայա ավտէթ իթմէսի գայրը մէմուլատա օլընը յօր իսմշ.

Ֆրանսա բէխը վիւքէլասը Մ. Ֆըլօքէ՝ Մասուա մէսէլէսինտէն վէ Իթալիա իլէ Ֆրանսա պէյնինտէ թիճարէթ ահտանամէսի միւզաքէրաթընընն միւնգաթի օլմասընտան տօլալը Իթալիա ալէյհինտէ հարէքէթը միւթեգապիլէտէ պուլընմագ խթէտիկինտէն, Բօմատաքի Ֆրանսա սէֆարէթի չիմալիքը միւնհալ գալաճագ իսմշ.

Իթալիա հիւքիմէթի՝ Բիզա չէհրինտէ պէկիր եէթիշտիրմէյէ մախսուս օլան մահալին (հարա) միւտիրի միրալայ Ֆօրթը՝ Սուրիայա ազիմէթէ օրատաքի պէկիրլէրին ճընը հագդընտա իճրատ թէտգիգաթա մէմուր իթմիշ տիր. Մուամիլէյհ՝ հիւքիմէթը մէմպուէսի հիսապընա օլարագ 40 ըէս տամըզըդաթ միպայաա իտէճէք իսմշ.

Թաչը կաղէթասընն Տէրսաատէթ մուխբիրի՝ Տէրսաատէթ Իթալիա սէֆիրի Պարն Պանրն՝ Մ. Գրիսբինն բրէնս Պիգմարգ իլէ վուգուպուան միւլագաթը հագդընտա Պապը Այիյէ պաղը թէպլիղաթտա պուլընտրընը՝ Թաչա պապ թէլէկրաֆ իշար իմմշ իսէ տէ, Բօմատա Աֆանա Մրէճճ՝ պու հավատիսին պիտալ ուեսա օլարընը, վէ Պարն Պանրն պէօյլէ պիր մէմուրիյէթի ասլա պուլընմամասընը պէյան իսէ յօր.

Գօրէնհակտան եաղլարընընա կէօրէ, Ցանիմագա դրալրընն մախսուս մը վէ Եաւնան գրալը Եօրկի՝ Ցանի մարգատա Սունա նամ մահալ ճի վարընտա պիր չիֆթլիք իշթիրա իթմշ օլուպ, վէլիահտը բրէնս Գոնթանթէն՝ Ալէմանիա իմբէրաթօրընն քէրիմէսի բրէնսէս Սօֆի իլէ ագտը իդտիմամ իթտիքտէն սօնրա գրալը միւշարէլէյհ՝ գրալըրը վէլիահտը միւշարէլէյհ թէրը իլէ քէօշէի իմթիրահատա չէքիլէճէք իսմշ.

Մէգքիւբ իգտիմամընն 3 այտան վուգու պուլաճաղը մէրվի տիր.

Ֆրանսա զապթանընտան եիւզպաշը Բրնար՝ պալսն իշին պիր տիւմէն քէշի ու իթթիրանա մուվաֆֆագ օլմուշ տըր. Ֆէնոբընն պէյանընա կէօրէ, իշպու տիւմէն թէճբիպպէ օլընըպ էմմանն մաթրուպա մուվաֆրդ օլտրը կէօրիւլմիշ տիր.

Պուլկարիսթան իլէ Սըրպիսթան պէյնինտէ ագտը միւսամիմ օլան թիճարէթ ահտանամէսինին միւզաքէրաթընտա, Պէլկրատ Օսմանը սէֆիրինին պիրինճի մուրախասա սրֆաթը յալա հազրը պուլընաճաղը՝ Պապը Ալիտէն Սըրպիսթան տէվլէթինէ թէպլիղ օլընմաղա, Պուլկարիսթան մանիյէ նապրը Մ. Նաչէվիչ՝ միւզաքէրաթը մէգքիւբէնին տօղրուտան տօղրուա Սրբպիսթան իլէ Պուլկարիսթան պէյնինտէ ճէրէյան իմմէսինէ միւսաատէ պուլրըլմասընը խսթիտա իմմէք իւզրէ Տէրսաատէթ կէմիշ օյտուղընը վէ պուրատան Պուգրէշէ ազիմէթլէ պիր խթիգրագ ագտընա սարֆը վէսայի իտէճէկինի Վիէննա կաղէթարը եաղըյօրլար.

Մ. Նաչէվիչ՝ Պուգրէշտէն եէնէ Տէրսաատէթ կէլիպ, 11 եաչընտա գրընը պիր մէքթէպէ վաղ իտէճէք իմշ.

Սօֆիատան տախի իշար օլընտրընա կէօրէ, Սըրպիսթան իլէ ագտ օլընաճագ թիճարէթ ահտանամէսի հագդընտա միւգաքէրաթը լաղրմէյի իճրայա մէմուր օլան Պուլկար կէօմրիւքլէր միտրի Մ. Ցվէթգօֆ՝ Պէլկրատա միւթէվէճճիհէն Սօֆիատան հարէքէթ էյլէմիշ տիր.

Թունուզտան իշար օլընտրընա կէօրէ, Թալապլուսը Ղարպտա Սիհան գապիլէսի՝ Թունուզ հուտուտը պաշընտա Տուրբան Նամ մահալէ թէճավուզլա եաղմակիրլիկէ պաշլարընտան, Տուրբան շէյխի՝ մայթինտէ 16 սիվարի օյտրը հարտէ եաղմակիրլէրի թաագիպ իմմիշ վէ թարաֆէյնտէն սիլահ էնտաթթ օլընմըշ տրը. Մէրգումշէյխ իլէ պէրաբայէր 9 տա Թունուզը մէճրուհ օլուպ, շէյխին ամրը տախի վուրուլմպ թէլէֆ օլմուշ տրը.

Թունուզ հիւքիմէթի՝ շէյխը մէրգումը չու թավրը հասէնէսինէ միւքաֆամէն քէնտիսինէ պիր նիշան իլէ պիր տէ իթթիհամ թիւֆէնկի իմմա էյլէմիշ տիր.

Շերմալի Աֆրիգատա Զանզիպար հաքիմի թարաֆընտան Ալէմանիա հիւքիմէթինէ թէրք օլընան Բանկանի արապիսինի թէսլիմ արմագ իւզրէ պիր մրգտար Զանզիպար ասքէրիյէ մահալը մէգքիւբէ կիտէն պիր Ալէման հարպ սէֆինէսի իւզէրինէ եէրլիշէր թարաֆընտան սիլահլա մուգապէլէ օլընարընը, վէ պունրն իւզէրինէ մէգքիւբ Ալէման սէֆինէսինին Պանկա նամ մահալի թօբա թուպ եագարընը կէչէն կիւն եաղըմըշ իսի.

Զանզիպարտան ալընան սօն խապէրլէրէ կէօրէ, մէգքիւբ Ալէման սէֆինէսի՝ ըէֆգագ թարընտա Զանզիպար Ինկիլիզ գօնսօլօսը Մ. Պարգէյի համիլ իքի տէ Ինկիլիզ սէֆինէսի պուլընտրընը հարտէ թէքրար Բանկանիյէ կիմմիշ իսէ տէ, եէրլիշէր թէքրար մուգավէմէթ իտուպ գարայա չզգան օլուբ իսէ սիլահլա մուգապէլէ օլընաճաղընը իլիթար վէ թէհտիտ իմմիշլէր տիր. Գունրն իւզէրինէ սէֆանը մէգքիւբէ՝ Զանզիպարա ավտէթ իմմիշլէր տիր.

Իլք միւտարէպէտէ մէճրուհ օլան իքի Ալէման՝ մէգքիւբ հարպ սէֆինէսի գէմիսինէ օրտա գարարգարընը չիտտէթինի խայլիտէն խայլի թէճավուզ իմմիշ տիր. Հավանատաքի թէրսանէ, հէման պիլճիւմէ էպնիյէի ումումիյէ, թէաթրօլար վէ սիկէր թէմաչակեաճլար բանինետար օլմուշլար տըր.

ՄԷՋՆՈՒՆԷԼԷՐ ԹԱՊԻՊ.

ՄԻՒԷԼԻԳԻ

ԳՈՍԱԶԻԴ ՏԷ ՄՕՆԹԷՐԼԷՆ

Լօռան օտատան տիշարը չզգար չզգմագ, Գլօտ Մարթօ՝ ալէլաճէյէ վէ եավաշ պիր սէսլէ ռէտի.

—Բիւչիւք Բիէռ, պանա տօղրու եագլաշ, էվլատըմ...

Բիէռ՝ եագլաշարագ.—Իշթէ կէլտիմ, Միւսիւ Գլօտ...նէ՞ խթէրտինիզ...

Գլօտ.—Սաաթըմը պանա վէր...

Բիէռ.—Նէ՞րէյտէ տիր.

Գլօտ.—Եէլէյիմին ճէպնանտէ տիր... գօրտօնը իւչիւնճիւ տիւյմէյէ թագըմշ տըր.

Բիէռ՝ սաաթը վէրէրէք.—Ալընըզ, Միւսիւ Գլօտ...

Գլօտ՝ սաաթա պագարագ.—Սաաթ տէօրտէ օն վար... տահա վագթըմըզ վար տըր...

Լօռան՝ օտայա ավտէթլէ.—Էյ զավալը արգատաշ, իւչ տէօրթ կիւն այաղա գալգամայաճագընը... Ամուճանրզա իտէճէկիմիզ վիդիթա իչէ օյնատը... Էսկի չարապլար, տտա թավշանը գըզարթմասը պէրհավա օլտու... Իշթէ պուրասը ինանընն կիւճինէ կիտէր.

Գլօտ.—Նէ՞ եաքալըմ, Միւսիւ Լօռան, գաթլանմալը վէ չարէսինէ պագմալը... Եկէր պու գատար զիյատէ աղրըմ օլմասա իտի, էյի քէօթիւ պիր եօլունը պուլուր իտիմ...

Լօռան.—Իչի չիմտի սըրասընա գօրըզ... Բիւչիւք Բիէռ չաբուգ կիթսին էճզանընտան քեաֆիրիլի բաբատա եաղը վէ պիր աղ տա վաթգա բամպուղը տլրբոյիա մէմուրլարը թարաֆընտան նէ՞րէյէ կէօթիւրիքլէրի վէ քի՞մէ վէրէճէքլէրի սիւվալ օլընտրդտա, ապրապալարընտան Նամանի Նամնտա պիր գառընա հէպիյէ խոէճէքլէրի ճէվապը վերիվմիշ, վէ չիչէք պուքէթլէրինին չօգլըրընա մէպնի Նամանի խսմինտ՝ նէ գառտար գառտն պուլընտըրընն թահգիգինէ կիրիշլիքտէ, տիկէր իսմտ օլան գառընրար տախի՝ իսվլէրինին Նամանի օլտրընը սեօյլէսիշլէր տիր.

«Էօյլէնտէն սօնրա շէհրտէ սիւբիւնէթ հիւքմէրմա օլմուշ իսէ տէ, կէճէ սաաթ ալաֆր. 9տա վէրիլէն էմր իւզրինէ մէյիսանէ վէ սաիր ումումի իճթիմակեաճլար գառաթտըրըրտա, պաղը գավկալար վուգու կէլմիշ վէ պաղը քէսան թահթը թէվգիֆէ ալընմըշ տըր.

«Սէմլինտէն գրալիցա Նամանինն սաքին պուլունտրը Պուդրէշ ճիվարընտա Սինայիյէ պիր խայը թէպրիք թէլէկրաֆլարը չէքիլմիշ տիր.

«Հիւքիմէթ՝ էյալէթլէրտէ բուհանի զիրնէթլէր իճրասընը մէն իթմէմէյէ մէճպուր օլմուշ տըր.»

ՀԱՎԱՏԻՍՍԹԸ ԽԱՐԻՃԻՑԷ

Ինկիլիթէրա գրալիցասընն վէլիի ահտը բրէնս տը Կալ՝ կէչէն բազար երթէսի սապահընը Վիէննայա վիւրուտ իտուպ, էօյլէնտէն պիր սաաթ եվվէլ իմբէրաթօր Ֆրանսուա Ժոզէֆ՝ վէ էօյլէնտէ Աւսթրիա վէլիահտը Արշիտուգ Ֆրանսիս՝ միւշարէլէյհի զիյարէթ էյլէմիշլէր տիր.

Բրէնս տը Կալ՝ էօյլէնտէն սօնրա ֆախրի միրալալըընա թային օլընտըը Աւսթրիա արարնա մախսուս էլպիսէի բէսմիյէի լապես օլընընը հալտէ սէբաբը իմբէրաթօրիյէ ազիզէթլէ, մէգքիւբ ալայա թայինինտէն տօլալը իմբէրաթօրա պանը թէչէքքիւբ իթմիշ, վէ սէրարատան չզգարգտա արշիտուգ Ֆրանսիս զիյարէթի էյլէմիշ տիր. Պատէհու գօնթ Գանօքի իլէ տախի կէօրիշմիշ տիր.

Բրէնս տը Կալ՝ Պէլվար օրտուկեահընտա իճրա օլընաճագ թայիմ էլբատ հազրը պուլընմագ իւզրէ երթէսի ագշամ իմբէրաթօր իլէ պէրաբար մէգքիւբ օրտուկեահա ապիմէթ իթմիշ տիր.

Աֆղանիսթանտան ալընան մայիմաթա կէօրէ, Էմիր ալէյհինտէ խաեան իթմիշ օլան Իսհագ Խան՝ մայէմինտէքի ասկէրլէր Միմէնէ նամ մահալէ գառար իլէրիյէմիշ, վէ օրատա պուլընան Աֆղան ասքէրի իլէ չարբըշմըշ տըր. Իշպու միւռաբէպտէ ասկէր բիճաթա մէճպուր օլմուշլար իսէ տէ, 6000 նէֆէր ասի տահա քէնտիլէրինէ պիրլէշմիշ օլմաղա, եէնիտէն մուհարեպէյէ հազրըրգ կէօրիւլիյօր իսմշ. Իշպու իսեանրն բօլիթիգաճա էհէմմիյէթի օլտուղը պէյան օլունը յօր.

Բօմատան իշար օլընտրընա կէօրէ, Ֆրանսա տէվլէթինին Իթալիա գբալը նէզտինտէ սէֆիրի օլուպ էլ-էէվմ Ֆրանսատա պուլընան գօնթ Մուլը շիմալիքը Բօմայա ավտէթ իթմէսի գայրը մէմուլատա օլընը յօր իսմշ.

Ֆրանսա բէխը վիւքէլասը Մ. Ֆըլօքէ՝ Մասուա մէսէլէսինտէն վէ Իթալիա իլէ Ֆրանսա պէյնինտէ թիճարէթ ահտանամէսի միւզաքէրաթընընն միւնգաթի օլմասընտան տօլալը Իթալիա ալէյհինտէ հարէքէթը միւթեգապիլէտէ պուլընմագ խթէտիկինտէն, Բօմատաքի Ֆրանսա սէֆարէթի չիմալիքը միւնհալ գալաճագ իսմշ.

Իթալիա հիւքիմէթի՝ Բիզա չէհրինտէ պէկիր եէթիշտիրմէյէ մախսուս օլան մահալին (հարա) միւտիրի միրալայ Ֆօրթը՝ Սուրիայա ազիմէթէ օրատաքի պէկիրլէրին ճընը հագդընտա իճրատ թէտգիգաթա մէմուր իթմիշ տիր. Մուամիլէյհ՝ հիւքիմէթը մէմպուէսի հիսապընա օլարագ 40 ըէս տամըզըդաթ միպայաա իտէճէք իսմշ.

Թաչը կաղէթասընն Տէրսաատէթ մուխբիրի՝ Տէրսաատէթ Իթալիա սէֆիրի Պարն Պանրն՝ Մ. Գրիսբինն բրէնս Պիգմարգ իլէ վուգուպուան միւլագաթը հագդընտա Պապը Այիյէ պաղը թէպլիղաթտա պուլընտրընը՝ Թաչա պապ թէլէկրաֆ իշար իմմշ իսէ տէ, Բօմատա Աֆանա Մրէճճ՝ պու հավատիսին պիտալ ուեսա օլարընը, վէ Պարն Պանրն պէօյլէ պիր մէմուրիյէթի ասլա պուլընմամասընը պէյան իսէ յօր.

Գօրէնհակտան եաղլարընընա կէօրէ, Ցանիմագա դրալրընն մախսուս մը վէ Եաւնան գրալը Եօրկի՝ Ցանի մարգատա Սունա նամ մահալ ճի վարընտա պիր չիֆթլիք իշթիրա իթմշ օլուպ, վէլիահտը բրէնս Գոնթանթէն՝ Ալէմանիա իմբէրաթօրընն քէրիմէսի բրէնսէս Սօֆի իլէ ագտը իդտիմամ իթտիքտէն սօնրա գրալը միւշարէլէյհ՝ գրալըրը վէլիահտը միւշարէլէյհ թէրը իլէ քէօշէի իմթիրահատա չէքիլէճէք իսմշ.

Մէգքիւբ իգտիմամընն 3 այտան վուգու պուլաճաղը մէրվի տիր.

Ֆրանսա զապթանընտան եիւզպաշը Բրնար՝ պալսն իշին պիր տիւմէն քէշի ու իթթիրանա մուվաֆֆագ օլմուշ տըր. Ֆէնոբընն պէյանընա կէօրէ, իշպու տիւմէն թէճբիպպէ օլընըպ էմմանն մաթրուպա մուվաֆրդ օլտրը կէօրիւլմիշ տիր.

Պուլկարիսթան իլէ Սըրպիսթան պէյնինտէ ագտը միւսամիմ օլան թիճարէթ ահտանամէսինին միւզաքէրաթընտա, Պէլկրատ Օսմանը սէֆիրինին պիրինճի մուրախասա սրֆաթը յալա հազրը պուլընաճաղը՝ Պապը Ալիտէն Սըրպիսթան տէվլէթինէ թէպլիղ օլընմաղա, Պուլկարիսթան մանիյէ նապրը Մ. Նաչէվիչ՝ միւզաքէրաթը մէգքիւբէնին տօղրուտան տօղրուա Սրբպիսթան իլէ Պուլկարիսթան պէյնինտէ ճէրէյան իմմէսինէ միւսաատէ պուլրըլմասընը խսթիտա իմմէք իւզրէ Տէրսաատէթ կէմիշ օյտուղընը վէ պուրատան Պուգրէշէ ազիմէթլէ պիր խթիգրագ ագտընա սարֆը վէսայի իտէճէկինի Վիէննա կաղէթարը եաղըյօրլար.

Մ. Նաչէվիչ՝ Պուգրէշտէն եէնէ Տէրսաատէթ կէլիպ, 11 եաչընտա գրընը պիր մէքթէպէ վաղ իտէճէք իմշ.

Սօֆիատան տախի իշար օլընտրընա կէօրէ, Սըրպիսթան իլէ ագտ օլընաճագ թիճարէթ ահտանամէսի հագդընտա միւգաքէրաթը լաղրմէյի իճրայա մէմուր օլան Պուլկար կէօմրիւքլէր միտրի Մ. Ցվէթգօֆ՝ Պէլկրատա միւթէվէճճիհէն Սօֆիատան հարէքէթ էյլէմիշ տիր.

Թունուզտան իշար օլընտրընա կէօրէ, Թալապլուսը Ղարպտա Սիհան գապիլէսի՝ Թունուզ հուտուտը պաշընտա Տուրբան Նամ մահալէ թէճավուզլա եաղմակիրլիկէ պաշլարընտան, Տուրբան շէյխի՝ մայթինտէ 16 սիվարի օյտրը հարտէ եաղմակիրլէրի թաագիպ իմմիշ վէ թարաֆէյնտէն սիլահ էնտաթթ օլընմըշ տրը. Մէրգումշէյխ իլէ պէրաբայէր 9 տա Թունուզը մէճրուհ օլուպ, շէյխին ամրը տախի վուրուլմպ թէլէֆ օլմուշ տրը.

Թունուզ հիւքիմէթի՝ շէյխը մէրգումը չու թավրը հասէնէսինէ միւքաֆամէն քէնտիսինէ պիր նիշան իլէ պիր տէ իթթիհամ թիւֆէնկի իմմա էյլէմիշ տիր.

Շերմալի Աֆրիգատա Զանզիպար հաքիմի թարաֆընտան Ալէմանիա հիւքիմէթինէ թէրք օլընան Բանկանի արապիսինի թէսլիմ արմագ իւզրէ պիր մրգտար Զանզիպար ասքէրիյէ մահալը մէգքիւբէ կիտէն պիր Ալէման հարպ սէֆինէսի իւզէրինէ եէրլիշէր թարաֆընտան սիլահլա մուգապէլէ օլընարընը, վէ պունրն իւզէրինէ մէգքիւբ Ալէման սէֆինէսինին Պանկա նամ մահալի թօբա թուպ եագարընը կէչէն կիւն եաղըմըշ իսի.

Զանզիպարտան ալընան սօն խապէրլէրէ կէօրէ, մէգքիւբ Ալէման սէֆինէսի՝ ըէֆգագ թարընտա Զանզիպար Ինկիլիզ գօնսօլօսը Մ. Պարգէյի համիլ իքի տէ Ինկիլիզ սէֆինէսի պուլընտրընը հարտէ թէքրար Բանկանիյէ կիմմիշ իսէ տէ, եէրլիշէր թէքրար մուգավէմէթ իտուպ գարայա չզգան օլուբ իսէ սիլահլա մուգապէլէ օլընաճագընը իլիթար վէ թէհտիտ իմմիշլէր տիր. Գունրն իւզէրինէ սէֆանը մէգքիւբէ՝ Զանզիպարա ավտէթ իմմիշլէր տիր.

Իլք միւտարէպէտէ մէճրուհ օլան իքի Ալէման՝ մէգքիւբ հարպ սէֆինէսի գէմիսինէ օրտա գարարգարընը չիտտէթինի խայլիտէն խայլի թէճավուզ իմմիշ տիր. Հավանատաքի թէրսանէ, հէման պիլճիւմէ էպնիյէի ումումիյէ, թէաթրօլար վէ սիկէր թէմաչակեաճլար բանինետար օլմուշլար տըր.

---

(298)

ՄԷՋՆՈՒՆԷԼԷՐ ԹԱՊԻՊ.

ՄԻՒԷԼԻԳԻ

ԳՈՍԱԶԻԴ ՏԷ ՄՕՆԹԷՐԼԷՆ

Լօռան օտատան տիշարը չզգար չզգմագ, Գլօտ Մարթօ՝ ալէլաճէյէ վէ եավաշ պիր սէսլէ ռէտի.

—Բիւչիւք Բիէռ, պանա տօղրու եագլաշ, էվլատըմ...

Բիէռ՝ եագլաշարագ.—Իշթէ կէլտիմ, Միւսիւ Գլօտ...նէ՞ խթէրտինիզ...

Գլօտ.—Սաաթըմը պանա վէր...

Բիէռ.—Նէ՞րէյտէ տիր.

Գլօտ.—Եէլէյիմին ճէպնանտէ տիր... գօրտօնը իւչիւնճիւ տիւյմէյէ թագըմշ տըր.

Բիէռ՝ սաաթը վէրէրէք.—Ալընըզ, Միւսիւ Գլօտ...

Գլօտ՝ սաաթա պագարագ.—Սաաթ տէօրտէ օն վար... տահա վագթըմըզ վար տըր...

Լօռան՝ օտայա ավտէթլէ.—Էյ զավալը արգատաշ, իւչ տէօրթ կիւն այաղա գալգամայաճագընը... Ամուճանրզա իտէճէկիմիզ վիդիթա իչէ օյնատը... Էսկի չարապլար, տտա թավշանը գըզարթմասը պէրհավա օլտու... Իշթէ պուրասը ինանընն կիւճինէ կիտէր.

Գլօտ.—Նէ՞ եաքալըմ, Միւսիւ Լօռան, գաթլանմալը վէ չարէսինէ պագմալը... Եկէր պու գատար զիյատէ աղրըմ օլմասա իտի, էյի քէօթիւ պիր եօլունը պուլուր իտիմ...

Լօռան.—Իչի չիմտի սըրասընա գօրըզ... Բիւչիւք Բիէռ չաբուգ կիթսին էճզանընտան քեաֆիրիլի բաբատա եաղը վէ պիր աղ տա վաթգա բամպուղը տլրբոյիա մէմուրլարը թարաֆընտան նէ՞րէյէ կէօթիւրիքլէրի վէ քի՞մէ վէրէճէքլէրի սիւվալ օլընտրդտա, ապրապալարընտան Նամանի Նամնտա պիր գառընա հէպիյէ խոէճէքլէրի ճէվապը վերիվմիշ, վէ չիչէք պուքէթլէրինին չօգլըրընա մէպնի Նամանի խսմինտ՝ նէ գառտար գառտն պուլընտըրընն թահգիգինէ կիրիշլիքտէ, տիկէր իսմտ օլան գառընրար տախի՝ իսվլէրինին Նամանի օլտրընը սեօյլէսիշլէր տիր.

«Էօյլէնտէն սօնրա շէհրտէ սիւբիւնէթ հիւքմէրմա օլմուշ իսէ տէ, կէճէ սաաթ ալաֆր. 9տա վէրիլէն էմր իւզրինէ մէյիսանէ վէ սաիր ումումի իճթիմակեաճլար գառաթտըրըրտա, պաղը գավկալար վուգու կէլմիշ վէ պաղը քէսան թահթը թէվգիֆէ ալընմըշ տըր.

«Սէմլինտէն գրալիցա Նամանինն սաքին պուլունտրը Պուդրէշ ճիվարընտա Սինայիյէ պիր խայը թէպրիք թէլէկրաֆլարը չէքիլմիշ տիր.

«Հիւքիմէթ՝ էյալէթլէրտէ բուհանի զիրնէթլէր իճրասընը մէն իթմէմէյէ մէճպուր օլմուշ տըր.»

ՀԱՎԱՏԻՍՍԹԸ ԽԱՐԻՃԻՑԷ

Ինկիլիթէրա գրալիցասընն վէլիի ահտը բրէնս տը Կալ՝ կէչէն բազար երթէսի սապահընը Վիէննայա վիւրուտ իտուպ, էօյլէնտէն պիր սաաթ եվվէլ իմբէրաթօր Ֆրանսուա Ժոզէֆ՝ վէ էօյլէնտէ Աւ

Պաղչէլէրտե վէ պո-լըէ-ղարտա ճէսիմ՝ աղաճլար քէօքէրինտէն չըգըպ տէվրիմիշլէր վէ պիր չօգ տա ատամ էվլպ թէլէֆ իմիշլէր տիր։ Հէման պիլճիմտէ կազ ֆէնէրլէր՝ տէվրիիպ, չէհիր թէմամրյա գարանլըգ իչինտէ գարմիշ տրր։ Սէֆա ինճէ հիշ պիր վազթ պու տէրէճէ գազա վէ սապաթլըգ մուգու պուլմամրշ արը։ պիր խալի սէֆինէլէր դարդ օլուպ, թիթիւն վէ չէքէր եիւքլերի տախի քեամիլն պամրշ տրր։ Մալարը՝ ըլխթրմրալ իւղերինտէ պուլնան պիր չօգ տա թիւճճար՝ մահվ օլուպ թօր ամրշ տրր։ Շէհրին չըմալ թարաֆընտաքի մահալլէյ սու պասրպ, օրատա եալընըզ սանտալ վասէթասրյա ամէտչիւտ օլընապիլիյօր իմիշ։

Ճէզիրէնին միւխթէլիֆ նօգթալարընտա տէմիր եօլարը կէօչիպ պիր չօգ գաթարլար եօլարտան չըմրշ վէ թէլէկրաֆ թէլլերի գըրրմրշ օլարշընտան, տախիրը ճէզիրէ իլէ միւարետաթ վէ մուխապէրաթ միւնգաթի օլմուշ, վէ իչթէ պու սէպպէլէ տախիրը ճէզիրէտէքի խ տիրիպաթն տէրէճէի էհէմմիյէթի հագդընտա մալիմամ ալընամամրշ տրր։ Անճագ կէրէք Գուպա ատասընտա վէ կէրէք Բօրթօ-Ռիգօ ատասընտա եիւզերճէ նուճուս թէլէֆաթը վագը օլմուշ տրր։

ԻՏԱԼԻԱ

ՄԱԽՈՒՍ

Պունտան պէօյլէ 1888 յուլիս 16-տան իթիբարէն հեր կիւն երլ օն ի-քի այ ապանէլերէ՝ կազէթամզ իլէ պէրապէր տէօրթ սահիֆէ ըտման եախօտ սախր միֆիտ պիր էսէր վէ-ռիլէճէք օլատուզընտան, պու եէնի գարար մուճիպինճէ, «ՇԷՕԹԱՆԸՆ ԱԼԷԹԻ» նամ ըտմանը ապանէլերէ կէօնտէրմէկէ պաշլամրշզ տրր։

«ՇԷՕԹԱՆԸՆ ԱԼԷԹԻ» Ֆրանսանդն էն մէշհուր հիքեայէնիվիսլերինտէն Ֆրանսուա Կոնպլէսին էսէրի օլուպ, կէրէք ինթիլապ, կէրէք Ֆրանսըզ ճատան Թիւրքճէյ նագլ խուսուսարընտա մէհարէթը ֆէվգէլատէսի կազէթամզդա նէշր օլընան ատարը միւթատատիսիյէ միւսպէթ օլան Անտոն Ալիք էֆէնտի թարաֆընտան թէրճէմէսինտէ հիմմէթ պուրրըմատտա տրր։

Իւշ ալրդ, ալթը ալրդ վէ պիր սէնէլիք ապանէլէր՝ պու գարարըմզտան միւթէսավիէն իսթիֆատէ իտէճէքլեր, վէ էվվէլինտէն ապանէմիզ օլմալրպ իլք տէֆա օլարադ ապանէ եաղրլանլար տախի տէրտէսթը թատ օլան բօմանը իլք ճիւգինտէն իթիբարէն ախզ իտէճէքլէր տիր։

Կազէթանդն իչինտէ թէֆրիգա մագամընտա նէշր օլունադտա օլան բօման եախօտ տիկէր միւֆիտ պիր հիքեայէ տայմա տէվամ իտէճէք տիր։

ՎԻԷՆՆԱՏԱ.

ԹԻՃԱՐԷԹ ՎԷ ՍԷՆԱՑԻ ՍԷՐԿԻՍԻ

Վիէննա մուխպիրիմիզտէն օգոստոս 28 Թարիխյէ ալընըզմըզ պիր մէգալէ տիր։

Աւսթրիա իմբէրաթօրը Ֆրանսուա ժոզէֆէ իքրամէն՝ մահտումը բրէնն Շարլ Լուտովիքին հըմայէսի թահթընտա քիչատ օլընան թիճարէթ վէ սէնայի սէրկիսինի պու կիւն թէմաչա էյլէտիմ։ Սէրկինին պինասը մունթազամ վէ միւքէմմէլ սուրէթտէ ինչա օլընմրշ վէ պիրճիւմլէ էմթաա վէ էշեասը 21 գըլամա թադսիմ գըլընմրշ իմիշ։

Գիրնճի չիւպէտէ, զըրաաթա ատիտ բէք չօգ տէմիրտէն մաքինա վէ ալէաթլար պուլընըյօր իմիշ։

Իքինճի չիւպէտէ, իլմը քիմեայէ տաիր ալէաթլար վէ մատէն սուլարը վէ էնվաի բուհ իլէ տօլտուրրրմրշ չէքէրլէր վէ եանան մատտէլէր վէ լամպիգալար մէվճուտ իմիշ։

Ուչինճի չիւպէ՝ եէմէք վէ իչկիլերէ ատիտ ալէաթլարա մահսուս իմիշ։ Ինչու չիւպէնին թա գարչըսընտա այրը պիր մահալտէ ճէսիմ պիր հիքեայէ տայմա տէվամ իտէճէք տիր։

ՎԻԷՆՆԱՏԱ.

ԹԻՃԱՐԷԹ ՎԷ ՍԷՆԱՑԻ ՍԷՐԿԻՍԻ

Վիէննա մուխպիրիմիզտէն օգոստոս 28 Թարիխյէ ալընըզմըզ պիր մէգալէ տիր։

Աւսթրիա իմբէրաթօրը Ֆրանսուա ժոզէֆէ իքրամէն՝ մահտումը բրէնն Շարլ Լուտովիքին հըմայէսի թահթընտա քիչատ օլընան թիճարէթ վէ սէնայի սէրկիսինի պու կիւն թէմաչա էյլէտիմ։ Սէրկինին պինասը մունթազամ վէ միւքէմմէլ սուրէթտէ ինչա օլընմրշ վէ պիրճիւմլէ էմթաա վէ էշեասը 21 գըլամա թադսիմ գըլընմրշ իմիշ։

Գիրնճի չիւպէտէ, զըրաաթա ատիտ բէք չօգ տէմիրտէն մաքինա վէ ալէաթլար պուլընըյօր իմիշ։

Իքինճի չիւպէտէ, իլմը քիմեայէ տաիր ալէաթլար վէ մատէն սուլարը վէ էնվաի բուհ իլէ տօլտուրրրմրշ չէքէրլէր վէ եանան մատտէլէր վէ լամպիգալար մէվճուտ իմիշ։

Ուչինճի չիւպէ՝ եէմէք վէ իչկիլերէ ատիտ ալէաթլարա մահսուս իմիշ։ Ինչու չիւպէնին թա գարչըսընտա այրը պիր մահալտէ ճէսիմ պիր հիքեայէ տայմա տէվամ իտէճէք տիր։

Գաղչէլէրտե վէ պո-լըէ-ղարտա ճէսիմ՝ աղաճլար քէօքէրինտէն չըգըպ տէվրիմիշլէր վէ պիր չօգ տա ատամ էվլպ թէլէֆ իմիշլէր տիր։ Հէման պիլճիմտէ կազ ֆէնէրլէր՝ տէվրիիպ, չէհիր թէմամրյա գարանլըգ իչինտէ գարմիշ տրր։ Սէֆա ինճէ հիշ պիր վազթ պու տէրէճէ գազա վէ սապաթլըգ մուգու պուլմամրշ արը։ պիր խալի սէֆինէլէր դարդ օլուպ, թիթիւն վէ չէքէր եիւքլերի տախի քեամիլն պամրշ տրր։ Մալարը՝ ըլխթրմրալ իւղերինտէ պուլնան պիր չօգ տա թիւճճար՝ մահվ օլուպ թօր ամրշ տրր։ Շէհրին չըմալ թարաֆընտաքի մահալլէյ սու պասրպ, օրատա եալընըզ սանտալ վասէթասրյա ամէտչիւտ օլընապիլիյօր իմիշ։

Ճէզիրէնին միւխթէլիֆ նօգթալարընտա տէմիր եօլարը կէօչիպ պիր չօգ գաթարլար եօլարտան չըմրշ վէ թէլէկրաֆ թէլլերի գըրրմրշ օլարշընտան, տախիրը ճէզիրէ իլէ միւարետաթ վէ մուխապէրաթ միւնգաթի օլմուշ, վէ իչթէ պու սէպպէլէ տախիրը ճէզիրէտէքի խ տիրիպաթն տէրէճէի էհէմմիյէթի հագդընտա մալիմամ ալընամամրշ տրր։ Անճագ կէրէք Գուպա ատասընտա վէ կէրէք Բօրթօ-Ռիգօ ատասընտա եիւզերճէ նուճուս թէլէֆաթը վագը օլմուշ տրր։

ԻՏԱԼԻԱ

ՄԱԽՈՒՍ

Պունտան պէօյլէ 1888 յուլիս 16-տան իթիբարէն հեր կիւն երլ օն ի-քի այ ապանէլերէ՝ կազէթամզ իլէ պէրապէր տէօրթ սահիֆէ ըտման եախօտ սախր միֆիտ պիր էսէր վէ-ռիլէճէք օլատուզընտան, պու եէնի գարար մուճիպինճէ, «ՇԷՕԹԱՆԸՆ ԱԼԷԹԻ» նամ ըտմանը ապանէլերէ կէօնտէրմէկէ պաշլամրշզ տրր։

«ՇԷՕԹԱՆԸՆ ԱԼԷԹԻ» Ֆրանսանդն էն մէշհուր հիքեայէնիվիսլերինտէն Ֆրանսուա Կոնպլէսին էսէրի օլուպ, կէրէք ինթիլապ, կէրէք Ֆրանսըզ ճատան Թիւրքճէյ նագլ խուսուսարընտա մէհարէթը ֆէվգէլատէսի կազէթամզդա նէշր օլընան ատարը միւթատատիսիյէ միւսպէթ օլան Անտոն Ալիք էֆէնտի թարաֆընտան թէրճէմէսինտէ հիմմէթ պուրրըմատտա տրր։

Իւշ ալրդ, ալթը ալրդ վէ պիր սէնէլիք ապանէլէր՝ պու գարարըմզտան միւթէսավիէն իսթիֆատէ իտէճէքլեր, վէ էվվէլինտէն ապանէմիզ օլմալրպ իլք տէֆա օլարադ ապանէ եաղրլանլար տախի տէրտէսթը թատ օլան բօմանը իլք ճիւգինտէն իթիբարէն ախզ իտէճէքլէր տիր։

Կազէթանդն իչինտէ թէֆրիգա մագամընտա նէշր օլունադտա օլան բօման եախօտ տիկէր միւֆիտ պիր հիքեայէ տայմա տէվամ իտէճէք տիր։

ԼԷԹԱՅԻՖ

Հէր ապչամ Լիմոն իսքէլէսինտէ սաաթ իչլերէ տէօրթլերէ գատար մէյանանէտ էշրեթ իմմէք միւթատը օլան պիր ատամա պիր ասպահ վալիէսի «օպուտ, ճանըմ իսկիմբիւ պալըզը խոթէյօր, ագչամ էվվ կէլիր իքէն, պիր իքի օդգա ալ, էրքենճէ էվվ կէլ տէ բիչիրէլիմ» տիյէ թէնպիհ իմմիշ։ Հէրիֆ ագչամ իւսթիւ Պալըզ բաղարընա էնպա, իքի օդգա գատար իսկիմբիւ պալըզը ալմրշ։ «Հալըզը պուրայա գատար կէլինտի, հէմ տէ աղչամ պալըզ բիչիճէճէք, բագբ իլէ պալըզ էլի օլուր, պիր իքի թանէ բարլաթալրմատա էօյլէ կիտէյիմ» տիյէ մէյխանէյին պիրինէ կիրմիշ։ Ալյագ իւսթիւնտէ պիր իքի տէրքէն գաֆալը թիմիսլէյիպ «ատատ սէն տէ, էվտէ պալըգտան պաշդա եէմէք եօպ տէյիլ ա, եարըն ագչամ բիշիրսինիզլը» տիյէ պալըզ տիդիսին պիր չիմիյէ աստըզը կիպի, պիր իսքէմեէ յօթուրուպ, 5 բարմաղը ֆարզ իտէմէյեէք տէրէճէտէ սէրխոշ օլուր։ անտէն սոնրա տա պալըզ տիզիսինի էլինէ ալըպ տիւշէ գալգա էվվ կէմիշ։

Վալիտէսի տէմիշ քի, «ճանըմ օղլում, պէն սանա սապահլարն կի տէրքէն պալրդ ալ, հէյ էրքէն կէլ տիյէ թէնպիհ իմմիշ մի իտիմ, սէն ենինէ կէճ գալրտն։ Նէ իսէ հա՞նիա պալրգլար» հէրիֆ սալլայա սալլայա տիզիյի կէօսթէրմիշ։ Մէկէր եօլտա կէլիրքէն, արգասընտան քէօրէքլեր տիւշմիշ, իսապէրի օլմագսըզն հէբմնի գաբմրշալր, եալընըզ գաֆալարը գալմրշ։ Վալիտէսի պունը կէօրինճէ գուրու պամեա զանն իտէրքէ, «այ օղուլ, պէն սանա պալրգ ալ տէմիշտիմ, սէն Ամառիա պամեասը ալմրշրն» տէմիշ։

ՐԷՍՄԻ

ՆԻԶԱՄՆԱՄԷ

Միւսքիրաթ նիզամնամէսինէ զէյլ օլմագ իւզրէ գալէմէ ալընըզ մէրկէզթը ահքեամընա պիլսթիդան իրատէի Սէնիյէի ճէնռալը Բատիշահի չէրէֆմիւթալիդ պույրըմրշ օլան մէվատտը նիզամնամէյէ սուրէթի տիր։

1 մադդէ։— Պէրլին, Էրզրում, Պէրուսի, Թրապիզոն, Հալէպ, Պաղտատ, Էնգարէ, Ճէզայիրը-Պահրը-Սէֆիտ, Տիյարպէքիր, Գոնեա, Սիվաս վիլայէթլերիյլէ, Իզմիտ միւթասարրֆլըզընտա ինպիգ վասէթասըյլա արագ թագթիր իթմէք (բագը չըգարմագ) իսթէյէնլէր՝ նէզտինտէ մէվճուտ ինպիգլերին ատէտինի մահալլի Տայունը Ումումիյէ իտարէսինէ խապէր վէրմէյէ մէճպուր տրրլար։

2 մադդէ։— Իտարէյէ խապէր վէրիլէն ինպիգլէր՝ մէօհրը բէսմի իլէ թէմմիր օլընաճագ տրր։

3 մադդէ։— Մէմհուր ինպիգլերիլէ արագ թագթիրի միւրատա օլընարգ-տա, իտարէյէ խապէր վէրիրէրէք մէմուրլարը մարիֆէթիյլէ մէօհրլերի ֆէլքք իմտրիրիճէճք տիր։

4 մադդէ։—Արագ թագթիր օլունտրգտան սոնրա ամիրինն թագլպ իւզերինտէ ինպիգլէր թէքրար թէմմ հեր օլընաճագ տրր։

5 մադդէ։—Ինճէ վէ Զնճի մատտէլերին աֆքեամը իգթիզասընտան օլան մուատէթատան վարէսթէ օլ-մագ իսթէյէնէր՝ իսթիմալ իթմէ տիրքերին զէմանտա ինպիգլերինի ի-տարէյէ թէսիմ իտէպիլէճէքլերիրր։

6 մադդէ։—Ինպիգ սաթանարատան մատտա հեր քիմին նէզտինտէ իտա-րէյէ խապէր վէրիրէրէք թէմհիր իթմտրիրմէմիշ վէ եախօտ իտարէյէ խապէր վէրիրմէքսիզին մէվզու մէօհր-լերի ֆէլքք իտրիմշ ատագ թագթիրինէ մահսուս ինպիգ զուհուր իտէր իսէ, ինպիգլեր զագէ օլընարգ-տան պաշդա, պէհեր ինպիգ իչին պիրինճի տէֆատա 4, վէ իքինճի տէ-ֆատա 8, վէ ուչինճու տէֆատա 10 վէ թէքերրիւրի հալինտէ հեր տէֆատը իչին 10ար ատէտ Օսմանլը ալթունը ճեզալի նագտի ալընմագ-լա պէրապեր, ինչու ինպիգլերիլէ ա-բագ թագթիր վէ ֆիրուխթ օլուն-արդը իտարէնին իտտասը իւզերի-նէ սապիթ օլրը իսէ, սապիթ օլան մրդտար իւզերինտէն իքի գաթ բէս-մ միրի իսթիֆա իտրիլէճէք տիր։

ֆի 26 զիլհիճճէ սէնէ 305
վէ ֆի 22 աղօսթօս սէնէ 304

* *

Ըմմը տամկա գանունընդն 23ունճու մատտէսինէ զէյլ օլմագ իւզրէ գալէմէ ալընըզ մէրկէզթը ահքեամընա պիլսթիդան իրատէի Սէնիյէի ճէնռալը Բատիշահի չէրէֆմիւթալիդ պույրըմրշ օլան ֆրգրաի գանունիյէ սուրէթի տիր։

Եմանէթ վէ թէճհհիզալիւ մէքեաթիպ վէ թէլէկրաֆ մագպուզ սէնէտատ ընա եարչըրրրրրզ իչպու գանուն ահքեամընա թէվֆիգէն իպ-թալ օլընտան բուլար իչին ախզը լազըմ կէլէն ճեզալի նագտի՝ բուլու պէրմուճիպը գանուն իպթալ իթմէյէն բօսթա վէ եա թէլէկրաֆ մէմուրընն մաշընտան պիթթէվֆիգ Տայունը Ումումիյէ իտարէսինէ կէօն տերիլեճէք վէ պու սուբէթլէ իսթիֆա օլընաճագ ճեզալի նագտի՝ գաչագ իհպարիյէլերինէ տաիր օլան թալիմամ ահքեամընա թէվֆիգէն թագսիմ իտիլեճէք տիր։

ֆի 26 զիլհիճճէ սէնէ 305
վէ ֆի 22 աղօսթօս սէնէ 304

* *

Էսնիյէի էմիրիյէ վէ վագֆիյէ իչաաթի վէ թամրաթը հագգընաքի նիզամնամէյէ զէյլ օլմագ իւզրէ գալէմէ ալընըզ մէրկէզթը ահքեամընա պիլսթիդան իրատէի Սէնիյէի ճէնռալը Բատիշահի չէրէֆմիւթալիդ պույրըմրշ օլան ֆրգրաի նիզամնամէյէ սուրէթի տիր։

Տ. բատատէթատ վագը օլուպ պիլ իպթիդա էմանէթէն թամիր իմտրիրեճէք էսնիյէի վագ ֆիյէնին քէշֆը էվվէլրերի՝ էվգաֆը հիմայուն խագինէսի միհէհնտս վէ գալֆա վէ մէմուրլարը մարիֆէթիյլէ իճրա օ-ընմագ մէճազ օլուպ, քէշֆը սանի-լերի իչպու նիզամնամէնին ֆասլը ըսպինէ վէ մագթուէն եաբրլա-ճագ լարընն միւնագասալարը ֆասլը սանիյէ թապի օլաճագ տրր։

Ֆի 26 զիլհիճճէ սէնէ 305
վէ ֆի 22 աղօսթօս սէնէ 304

ՏՈՒՇՈՒՆԸ ՈՒՄՈՒՄԻՅԷԻ ՍՍՄԱՆԻՅԷ

Մէճլիսը իտարէսի թարաֆընտան.

Շէրէֆմիւթալիդ պույրրլան իրատէի Սէնիյէի ճէնռալը Բատիշահի իւզերինէ կազէթալարլա նէշր իտ-լէն Տասկա գանունը զէյլի մուճի-պինճէ, միւճէտատէն բէսմ տամ կայա թապի օլան միւրուր վէ բասա-բօրթ վէ սայտը պէրրի վէ պահրի (գարա վէ տէնիզ ավճրլրը) թէզա-քիրի վէ ֆէրաղ ուինթիպալ զապթ Նամէլերիյլէ տէվարը բէսմիյէ մագ-պուզաթընա մահսուս օլարագ իս-թիմալ օլընաճագ բուլար իհզար օլընարգտա, պունլարրն հանկը թա-բրիիտէն իթիպարէն իսթիմալ իտի լէճէյինին պատէհնու իլան զըրնա-ճաղը մուգատատէմա կազէթալարլա իլան իտիրմիշ տրր։

Պու քերրէ էվվէլա հեր նէվ բու-սում վէ թէքալիֆ վէ վէրկիսինն ախզ ու գապզընը միւսկէյլին տէ-վարը բէսմիյէ իլէ մալ սանտըգլա-րընտան վէ էմվալը միրիյէ միւլթէ-զիմլերի թարաֆընտան իթա օլընմագտա պուլընան մագպուզ վէ իպ-ղա սէնէտլերիյլէ այէլումամ միւ-քէլլէֆիյինին պէրաէթլերինէ միւթ-ալիզ հեր նէվ մագպուզ վէ իպրա սէնէտատընտան 100 զրուշա գատար մէպլաղը հավի օլանլարա 10, վէ 100 զրուշտան զիյատէ մէպլաղը շամլ պուլընանլարա 20 բարալրդ օլ-մագ իւզրէ պունլարա թախսիսէն «Տէվարը բէսմիյէ մագպուզատընա մահսուս տրր», սանիէն 40 բարալրդ օլմագ իւզրէ միւրուր թէզքէրէ-լերինէ թախսիսէն «միւրուր թէզքէ-բէլերինէ մահսուս տրր», սանիէն 3 զրուշլրդ օլմագ իւզրէ բասաբօրթ վէ սայտը պէրրի վէ պահրի թէզա-քիրինէ թախսիսէն «բասաբօրթ վէ սայտա մահսուս տրր», բապիէն էմ-լաք վէ ագարրն ֆէրաղ ու ինթի-գալինէ միւթէալլիգ զապթնամէլէր կէրէք այրը վարագա իւզերինէ թանզիմ օլունսուն վէ կէրէք տէ-ֆաթիրը մահսուսէսինէ դայա ու թէսնիլ սուբէթիյլէ եաբրլարը, պունլարա մահսուս օլմագ վէ 10 բարատան 500 զրուշա գատար միւխթէլիֆ գըլմէթերտէ պուլըն-մագ իւզրէ «ֆէրաղ ու ինթիպալ զապթնամէլերինէ մահսուս տրր» իպարէլի բուլրար թապ իլէ իհզար իսրիմիշ, վէ պունլարրն Տէրսաատէթ-տէ սալը հայ չէհրը իլլուլրնն(սեպտ.) իպթիտասընտան, վէ թաշրարարտա տախի չէհրը մէզգուրրն 15ինճէն ի-թիբարէն իսթիմալի մուգաբրէր պուլընմրշ օլարգընտան, մէգրիբ թարիխլերրէն իթիբարէն պու բուլ-լարրն իսթիմալի մէճարի օլուպ, խիլաֆը հարէքէթտէ պուլընանլար՝ կէրէք մէմուրիյնտէն վէ կէրէք էֆ-բասը միւքէլլէֆինտէն օլասուն Տամկա գանունընա թէվֆիգէն միւճա-զամի կէօրէճէքլէր տիր։

Պալատէ զիքր ու թաատատա օյրնան էվրագ ու սէնէտատն քեաֆֆէսին-նէ ախտ օլարգլարը նէվ ու ճընսընն տէրէճէմթրնա կէօրէ բուլ վաղ օլու-նճագ վէ պու բուլլարրն պէտէլի միւքէլլէֆին թարաֆընտան թէէ-տիրէ խտիրէճէք տիր, վէ մէմուրլա-րը թարաֆընտան սէճպուրի իւլ իթա օլան իչպու էվրագ վէ սէնէտատը միւքէլլէֆինտէն ալմագ խթէմէլէն-լեր օլա պիլէ, եէնէ բուլ բէտմինի վէրմէկէ մէճպուր օլաճագլար տրր։

Իչպու բուլլար՝ էլեէվմ բուլ ֆիբ-ռուխթրնա մէէզուն օլան պայիլերին մուգայէտ օլարգլարը ախր չէրաիթ վէ իճրէթեր պէյիյէ իլէ Տէրսաա-տէթատ Գալաթասատա Պալըգխանէ նէզարէթի տաիրէսինտէ վագր էվ-բագը սահիհէ պէյիյէ իտարէսինտէ, վէ թաշրարարտա տախի Տայունը Ումումիյէ իտարէլէրինտէ պէյ օլը-նաճագ տրր։

Իշարատը մահսուսէյի հավի օլան պու բուլլար՝ պալատէ կէօսթէրիլէն էվրագ վէ սէնէտատա մահսուս օ-տարընտան, պունլար՝ օ նէվ էվրագ վէ սէնէտատն զայրը-բարարաճագ, վէ չայէտ եաբրչարը-լաճագ օլուր իսէ, օ մագուլէ էվ-բագ վէ սէնէտատ՝ բուլարզ իթի-պար իտիլերէք միւսպիպիլերի հագդընտա գանունէն մուայէն օ-լան միւճազատ ախբլա իճրա գը-լընաճագ տրր։

Սուբէթը հայ՝ հեր քեաճէ մալիմ օլմագ իւզրէ Տայունը Ումումիյէ վարիտատը մուխասսէսէ իտարէի ումումիյէսի թարաֆընտան իլանը քէյֆիյէթ օլունուր։

Ֆի 5 մուհարրէմ սէնէ 1306
վէ ֆի 30 աղօսթօս սէնէ 1304։

15—2

ԹԷԼԳԻՐԱՖ

Ճէպլը-Ղարպի սանճաղը միւթէ-սարրրֆլրզը իլէ գօմանտանլրզը՝ վէ-քեալէթինտէ պուլընան միւրալայ Ապ-տիլ Գասէր պէյ.

Ճէզայիրը-Պահրը-Սէֆիտ վիլայէթի տախիրինտէ Լէբեօզ պիտայէթի մահ-քէմէսի բիյասէթիմ Սիւմպէքի պիտա-յէթի մահքեմէսի բէիսի էսպագ Ալի Գալագիտ էֆէնտիյէ.

Թաղնէի Թասսաի Շահանէ օրման միւաիրի հէքիմեան Մկրտիչ էֆէն-տիյէ բիւմպէի սանիյէ սրնֆը միւ-թէմայիզի.

Էմրաը հիմայուն գօմիսիօնը զապթ քեաթիպի Հաֆրդ Մէհմէտ Բէֆիգ էֆէնտիյէ բիւմպէի սանիյէ սրնֆը սանիսի թէվֆիճ պույրըմրշ տրր։

Էպնիյէի Սէնիյէ անպարը գալֆա-լարընտան Ցովհաննէս գալֆայա 4-ինճի Օսմանի.

Իսթիհքեամ վէ Ինչաաթ տաիրէ-սի բէֆգաթթանա միւսիմատէմ ինչաաթը իսթիհքեամիյէ միւֆէթ-թիշ մուավինի միրալայ հիւսնու պէ-յէ թէպտիրէն 3ինճի Օսմանի, վէ տաիրէի մէզբուրէ բէֆգաթթանա միւսիմատէմ պինայը Ալի պէյէ միւճատատէն կինճի բիւմպէ Մէ-ճիտի նիշանը իհսան պույրըմրշ տրր։

ՌՈՊԷՐԴ ԳՕԼԷՃ

Բոպէրդ Գոյճ կը վերադարձուի յառաջիկայ երկուշաբթի սեպտ. 17 (Ն. Տ)։ Նոր ուսանողաց ընդունելութեան համար պէտք է դիմել առ Տնօրէնն որ ի Բուժելի հիսար։

4—3

ՍԳՕԹ ԵԱՂԸ

Նաբոլի 2 սեպտ. 1885

Մ. Սգօթ վէ Մ. Պոֆլ

Քիրէճ վէ սատա իբօֆֆիթիլերի իլէ գարը-շրգ Լիմիլզիսն Սգօթ նամ մարիւ պարգ եաղը-նը թէճրիպպէ էյլէտիկիմտէ, ատրն կէրէք չօ-ճուգլար թարաֆընտան գօրայլրգլա ալընմագ վէ կէրէք սէրիան նէթիճէսպանչ օլմագ խուսու-սընտա զայէթ ֆայտէլի օլաճագլարը միւշահէտէ էթմէկիմի պէյան էյլերիմ։

ՄՈՒԱՎԼԻՍ ՇԷՎ. ՍԱԼՎԱԹՕՐ ՆՕՎԼ
Նաբոլիտէ Կարօֆալը սոգաղընտա Ն. 49

ՏՈՒԳՈՒՆԸ ՈՒՄՈՒՄԻՑԷ ԻՏԱՐԷՍԻ

Իլան

Պէյրութա «Սու Շերքէթի» նամը իւէ թէչէքքիւլ խան գումրանեանն ամբարի օրան 144500 ինկիլիզ լիրաը իւզերինտէն մէկքրի թէտավիւլ չզգարաքը հիսսէ սէնէտաթլրնրն տամկա ըէսմի՝ պու քէրրէ մէզքիւր գումրանեա թարֆինան թէէտիւէ վէ իրիա գըլլնմը, սէնէտաթը մէզքիւրէ համիլլէրինն պու նիսպէթամ օլարագ եէտէրինտէ մէվճուտ պուլնա ճագ սէնէտլէրի՝ պունլարը նուամէրօլարը չամի թանզիմ խրկէճէքլէրի իչին իքի նիսսիէ ճէտվէլ իլէ մաէն Գալաթասա Պարգ բաղարը իսբէլէսինտէ Պարգիանէ վէ Թուզ նէզարէթի տարիէսինտէ վագը եվրաղը սահիհէ պէյիյէ մէմուրլըղնա իպրաղ ու իրամէ իլէ սէճճանէն տ. Պէյրաթ տբրապիլէճէքլէրի մալիւմ օլմագ իւզրէ Տուրանը Ումումիէնի Օսմանիյէ Վարիսաթը Մուխասէսէ իտարէսի թարաֆինան իլան օլմընը։

20 աղուսթոս 304 7—6

ԱՐՄԱՇ ՁԻՑԱՐԷԹԻ

Հայտար բաչա չըմէնտրֆէր իտարէսի Թարաֆընան կէլէն իլան.

Հայտար բաչա չըմէնտրֆէր իտարէսի՝ Արմաչա գիւարէթէ կիտճէքլէրինին եօլճըլըղընը թէսսիլ իմմէք իչին թէտաակիը լազմէ յի իմթիհազ էյլէմիշ տիր։ Իքի նէվ պիլէթ ֆիրուխթ օլընճագ տըր։

	ԳՐՈՒ ԲՐ.
Եարընրդ Իզմիտ կիմմէք իչին 3ինճի մէվգը պիլէթի	15
Իզմիտ ադիմէթ վէ ավտէթ իչին 1ինճի մէվգը պիլէթի	58. 20
Իզմիտ ադիմէթ վէ ավտէթ իչին 2ինճի մէվգը պիլէթի	36. 20
Իզմիտ ադիմէթ վէ ավտէթ իչին 3ինճի մէվգը պիլէթի	24
10 եարընա գատար օրան չօճուգ-ադիմէթ վէ ավտէթ իչին 12 վէ եարընրդ ադիմէթ իչին 7½ դրուշ ալընճագ վէ 3 եարընտան քիչիւք չօճուգլարան հիչ պիր իւճրէթի թալէպ օլընմայաճագ տըր։	

Մէճմիսիկ 19 դրուշա գատալ օլունճագ տըր։

Պիլէթլէր՝ սեպտեմբեր 3/15տէն սեպտեմբեր 11/23է գատար քէօրրիւ իւզերինտէ Հայտար բաչա վաբորընն հարէքէթ իմմիլի էնճաաէ պիլէթ եէրինտէ վէ Հայտար բաչա սիմաիօնընա Իզմիտ կիտէն հէր գամիարն էանան հարէքէթինտէ ֆիրուխթ օրնճագ տըր։

Ադիմէթ վէ ավտէթ պիլէթլէրի՝ ավտէթ իչին 1888 սեպտ. 12/24տէն 22/4 հոկտեմբերի գատար միէթսէր թուլանճագ տըր։

Եամագ, սանդրգ վէ սարիէ միսիլլիւ էշեա՝ գայրիէ իւզերէի օրան 1 դրուշ միսիմէնա օլարը հալա՝ Մէճճանէն նագլ օլունճագ տըր։

Հայտար բաչաան Իզմիտ կիւնտէ 3 գամար հարէքէթ իտէճէք տիր։

Հէր նէվի թէշէքքի վէ միթալէպէ իչին Հայտար բաչա սիմասիօն մէմուրընա միւրաճաաթ օրնմայր տըր։

ՄԻԻՏԻՐԻՃԷԹԸ ՈՒՄՈՒՄԻՑԷ

Հայտար բաչա 8 սեպտ. 1888

ԻԼԱՆ

1888 պաֆը։ Հոկտեմբերին 1ինճի կիւնիւ քէշիտէսի մուգաբրէր օրան Բուսէյի շըմէնտրֆէր բիյանգօսընդն թրօմէա պիլէթլէրի՝ հիւքիւմէթը Սէհիյէնին բուսսաթը բէսմ լեսիյլի ֆորմ Ծանէթթո եֆէնտի պանգասընա ֆիրուխթ օլունը։

50	տահտ նուամէրզը	հավի պիլէթ 100 ղշ.
25	» » »	» 50 »
10	» » »	» 20 »
5	» » »	» 10 »

Ադալ անա թահվիլլէր տաթի պօրտա բիաշաա բիւզերինտէ ֆիրուխթ օրնընը։

Տէբօրթօ մուգապիլինտէ պէհէր նուամէրայա 5էր ղրշ. վէրէրէք, եարընրդ օլ դաբա իչիւն սարլ անա թահվիլաթա մալիք օլունապիլիր։

Պուտան մատտա մէզքիւր պանգասա հէր տիւրլու պանգա մուամէլաթը, ֆոտո վէ պիճիսլէ տեվլէթլէրին էոհամմ ումումիէ վէ բիյանգօ պիլէթլէրի ալըմ սամբրմը, գուբօն թէէսիյաթը վէ բիյանգօտա գազանըլան մէպալիղ թէէսիյաթը իճրա օլունը։

Մ. Ֆ. Տ. Ծանէթթօ

Գալաթա Գամիսիօն խան Նօ. 18

ԻԼԱՆ

Գալաթատա քէօրքիւ պաշընատա 33 նուամէրօլը մազազատա մուգիմ Ալզեան Տիգրան Եֆֆէնտի թարաֆինան մէվլուա իլան արը։

Իշպու 1888 սէնէսի չէհրը թբրիր էվվել էֆրէնճիին պիրինճի կիւնիւնտ 11ինճի տէֆա օլարագ Ջարպանտի ամիրետ ալէնէն քէչիտէ օլունճագ 550 նուամէրօլը հավի Բուսէյի թիմաւ Եօլ թահվիլաթընն գուրաբտատա գազանըլանճագ էքբամիրէլը պէրվէճը զիր պէյան օլունը։

Գիրլի		Ֆրանգ
1		300,000
1		25,000
2	10,000էք ֆրանգատան	20,000
6	2000 » »	12,000
12	1250 » »	15,000
28	1000 » »	28,000
500	400 » »	200,000

Մէգքիւր էքրամիյէլէրտէն ճիւզի պիր ֆէտաքիարլըգը թէէճիւպէի թարիպիրլէ հիսսէմէնտա օլմագ իւզրէ մուատտագ բրօմէս պիլէթլէրի սիմիտէքի ֆիյամթարլա ֆիրուխթ օլունը։

Իզրամիէնին թէէմամնա ղումուի օլան պիլէթլէրին ֆիյամթի 5, բուպ իքրամիյէկ հագգէ օլան պիլէթլէր տաթի 2 ղշ ֆիրուխթ օլունը։

Թաղրալարտան կէլէն սրարրղամ պէտէրի կիւնիտտէ թէէնիյէ օլունճագ իւզրէ բօրիա եաթատ լեֆֆէն բօտա բուլա իրալինտէ սրարրղամ սէրիան իճրա օլունը։ Ամրճրլրպա պէյիրէ վէբիրիպ էլսինէի միսիթէլիֆէտէն մէքթուպ գազալ օլունը։

ՊԷՐՊԷՐԵԱՆ ՎԱՐԺԱՐԱՆ

ԴԻՇԵՐՕԹԻԿ ԵՒ ՅԵՐԿԵԱՅԱ

յԻսկիւտար

Այս վարժարան, որ 12 տարիներէ ի վեր անընդհատ ու կանոնաւոր յարատեւութեամբ կ'աւանդէ ի ձեռն մի ճշմարտապէս ընտիր ուսուցչական մարմնոյ բազմակողմանի խնամեալ կրթութիւն մը և որ ցարդ բաղմաթիւ բարեկիրթ՝ քաջալսումն ու լեզուագէտ երիտասարդներ պատրաստած է Աղգասէր, Առեւտրական, ու Ճարտարական ասպարէզներու, կ'սկսի իւր երեքտասներորդ տարեշրջանն յառաջիկայ սեպտեմբեր 5ին, երկուշաբթի օրն։

Նոյն օրէ սկսեալ բաց է վարժարանն. իսկ դասուց սկզբնաւորութիւնը տեղի կ'ունենայ սեպտեմբեր 13, երեքշաբթի։

Նոր աշակերտ տալ փափաքող ծնողք կրնան տեսակցիլ Տնօրէնին հետ ամէն օր վարժարանին մէջ։

Հիմնադիր-Տնօրէն

Ռ. Ե. Պէրպէրեան

1888 օգոստոս 24 6—5

ՊՐՈՒՍԱՅԱ ՎԱԴ

ՏԱՐ ԻՒՇ ՇԷՖԱԳԱ

Վ Է

ՄԷԿԵԱԹԻՊՈՐ ՈՒՄՈՒՄԻՑԷԻ ՇԱՐԳԻՑԷ

Մէքեաթիպկմիրդն թէէսիս ու քիւշտարընրն 14իւնճի սէնէսինէ լէիւշմանա վէլմինէ սալիմէն երեչիրմիշ վէ 14 սէնէլէբաէն պէրու մէմանիքը Մահմուսսէի Շահանէնին հէր թարաֆինան գազալ օլունան սաթֆալրն էմբը թաիմ ու թէերպէյէսինտէ վազիֆէնէ ֆէրիզէմիզին էյֆամբլյա Մէարիֆ նէզարէթը ճէլիլէսինին բուխասաթհամէսինէ նարիլ օլընմիշ տըր։

Պինանքն մէվգրի զայէթ միւթէֆի օլմաղա, հավասը լաթիֆ վէ ֆէնտը հրֆրը սրհհէթէ մուեթասրը պուլընբրս կիւզէլ պիր մէնզարէյի հավի վէ շակիրտանա երգանմագ իչիւն համմամմ մախասուս շամիլ օլուգ մէքթէպտը մէզգուրտէ միւտրը մէքթէպ վէ հաճէկեան ըէյլ ու նիհամ հազրը պուլընբրգ, շակիրտանը քէմալը լէհնաֆէթլէ հիմայէ վէ հիւանիւ մուհաֆազասը ենթինտէ թէտաակիրը լաղզմի իթթիհազլյա իտարէ էթմէքտէ պուլունմիշլար տըր։

Շակիրտանա թուրքիա վէ էվրօբա մէքթէպլէրինտէն շահատէթամէլերի պուլունան հաճէկեանը տիրույէմէնտան թարաֆլարընան լիսանը լէթաֆէթպէկանը Օսմանի վէ Երմէնի վէ Ինկիլիզ վէ Ֆրանսըզ վէ Ալէման վէ Բում լի սանրարընան մատտա, իւլում ու ֆիւնուն վէ գրզլար իչիւն էլ հիւնէրլէրի վէ բիանօ տահի թալիմ ու թէտրիս իտիլիր։

Մէքթէպին մուտտէթը թէարիսիյէսի 5 սէնէ օլուա, միւտտէթը մէգքիւրէյի իքմալ իտէն շակիրտան եէմմ իմթիհանատա շէհրիմիզ Մէարիֆի միւտիրի էֆ. վէ զէվաթը միւհթէրէմէ հազրը օլուգլարը հայտ շահատէթնամէլերին տիպ պիրլէ թալէպ իտերլէրսէ մէքթէմիզը իլվիկ վէ սանայիէի միւխթէլիֆէլէ վէ էվրօբա մէքթէպլերինէ միւտիր մէքթէպ վարթասըզլա տէխասլէթ իտեպիլէճէքլէր տիր։

Մէքթէպին ուսմանը պրհհիյէսի վէ շակիրտանա վիրիլէճէք ամիհնին իմթիհանը խուսուսը էքի հազիգ թագպիրէր իհտալ գէլընմըշ օլուա, թարշալարատան կէլէճէք շակիրտան իշինտէ զարֆի իւ միգաճ օլանլար տա շէհրիմիզին սրճագ սուլարը սպէսինտէ իմթիֆա իլէ քէսպը սրհ հէնը վիճուտ իտեպիլիրլեր։

Լէյլի շակիրտան իչիւն 1 սէնէլիք 4 թագսիմտէ թէէսիյէ օլունմագ իւզրէ 12 ատտա Օսմանլը լիրաը, վէ եարընրդ կիւնտէ իչիւն գապալ օրնճագլարտան մահիրէ 1 ատտա սիմ մէճիտիյէ վէ կիւնտէ մէքթէպտէ թատամ թիմէք իսթէյէնէրտէն 2 ատտա սիմ մէճիտիյէ պեղ օլունուր, վէ մուվաղազէն քէսպը մուիւմմիթիմէք իսթէյէն զէվաթ զիյտտ սահիպը իսկա մէքթէպին միւտիրինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի իլան օլունուր։

Տար իւշ Շէֆագա

վէ մէքեաթիպը ումումիէնի Շարգիսէ միւտիրի

ԳԻՐԳՈՐ ՊԱՂՏԱՍԱՐԵԱՆ

ԱՆՏՈՆ ԱԼԻՊ ԼՅԻՆՏԻՆԻՆ

Տէրաստէր Մաալամ-Էլ-Էր Օտաը

Սէլանիք խան 11.—Գալաթա

Վիլայէթէտտ սաքին օրան էհալիսին Սիամ-պոլ վէ Իզմրօյա վէ մահալը սարիէ իլէ օրան հէր տիւրլու իշլէրինի բուէյի խէր։

Տարէէ Պատարէթասզմա վէ Պապը Մէհլիսէթ-ընանի վէ Սէրաքէրի իլէ Տաթիլէյէ, Խարճիյէ, Մալիյէ, Ալալյէ, Պահրիյէ, Դաֆիա, Թիհամբէ, Լէգաֆ, Մէարիֆ վէ Տէֆթէրխանէ նէզարէթը ճէլիլէրէյլէ, Բուսամմի վէ Շէհր Լամանէթլերինտ վէ (բման վէ Մէատին խասբէսինտ վէ տէվարը բէսմիյէի սարբէտ վէ տիւվէլը էձնէպկիյ սէֆարէթլերէյլէ գոնօսօսխանէլերէ վէ միւլը միսխթէլիֆէ Բաթրիգխանէլերինտ կէրէք թատրատան վէ կերէք պուրատան հէր քիմին իչի վար իսէ թատաքով վէ թէռվիսսինի,

Հաւգագ վէ թիճարէթ վէ ճէզա վէ Շէրէյէ միւթէալլիգ տավալարը վէֆիլիկնին,

Ուսմուրը թիւճարիյէ վէ սարրաֆիյէ վէ սէնայիյէ տարը հէր տիւրլու սրբարրշամ վէ խուսուսաթը,

Հէր նէվի իմանաթ վէ թէէսսաֆ վէ մէատին վէ օրման էմմալի խուսուսաթ իչիւն իմթիյազ թալէպ վէ իսթիհսանլին տէբեօհտ իտեր։

Նմանը ալմագ, սաթմագ, իյնար վէ իսթիճար իմմէք, հեօճճէթի վէ սեհնէալէրինի թաշթը ինթիգամէ ալարմագ, վերկի վէ իճարէլէրինի թէնվիյէ իմթարմէք, խարիթա եաբարմագ, իճարլարընը թաշսիլ վէ եմագ վէ էմալը մութեհվիմլը վէ էօրինէի սիկոբթա ինթարմէք իսթեյէնէր՝ օտաի մէգքիւրէ միւբաճաաթ իմտեքլերի հալտ մազհարը թեհսիլաթ օլուրլար։

Մուգավէլէնամէ, շարթնամէ, բրօթէսթօ, սեքվէսթրօ, լայիհա, իսթիտաա վէ սաիր հէր տիւրլու էվրագ հէր նէ ալանատան օլուր իսէ օլսուն գալէմէ ալընը վէ թէրճէմէ իտիլիր։

Թիճճար վէ սարրաֆան իչիւն հիսապ տեֆթերլերի թանգիմ, վէ գարշըմը օլան հիսապլար թէսվիյէ իտիլիր։

Հէր նէ շէյէ տաթիր օլուր իսէ օլսուն, պիր մուիւմամի ամագ իսթեյէն զէվաթ եա թահրիրէն վէ եահսա շիֆանէն օտաի աճեղանէմ միւբաճաաթ իմտեկի հալտ տերհալ իյճապը-նա պագէլը։

Տէրաստէթ վէ էվրօբա կազէթալարընա ու պօնէ եարընմագ էվ իլան վերմէք իսթէյէն, ապանէ օլաղը կազէթա թահթիլ պիէ օլա, եէրինտ տեկէր կազէթա կէնանտէրմէք շարթըլա ապանէ եալարրլրը։

Վէ նէյսէյէ հէր նէ խուսուս իչիւն օլուրսէ օլսուն, օտաի աճեղանէմ միւբաճաաթա բաղազէթ պուլուբան զէվաթա հէր տիւրլու թէէսիլաթէն իճրասա սայ վէ զայրէթ իտիլիր։

ՍԱՀԱԹ ԷԼՄԱՍ ԹԻՀԱՐԷԹԻ

Մ. տը Պուլզէն՝ չէհրիմիզ էհալիսինտէն կէօտուկկի հիւսնիւ գապուլէտէն տօլայը մէնհուն օլարագ Տէրսաատէթտէ տաիմի սուրէթտէ պիր մաղազա քիչասընա գարար վէրտիկինի, վէ Պէյօղլունատա Տօղրու Եօլտա Եուման գոնօսօսխանէսինին իթթիհանինտէ վագը 343 նուամէրօլու մաղազայը իսթիճար իթտիկինի եազմըշ իտիլ։

Մէգքիւր մաղազատա Իւմիտ Պուրնը-նէն վէ Կոլգոնտա գէթասընէն էն կիւզել էլմասլարընա միւշապիկ սահթէ էլմասատան իսալ իտիլմիշ էնկամ միւէվվէրթաթ վէ ալթուն վէ կիւմիշ էշկա մէվճուտ տրը։

Մ. Պուլզէն մաղազասընը մահկա զիյարէթ իթմէք մագսատիյէ կիտէնլեր տաթի միւշթէրի կիպի նակիլ իթթիրամ օլուրլար։ Պինանն ալէյէ հէր քէս կիտիպ ֆիրուխթ օրանան էշանան նէֆասէթինի ըէյ իւլ այն միւշահէտ իտեպիլիր։

ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ

ԷՎՐՕՊԱ ՊՕՐՍԱԱԸ

Լօնտրա 13 սեպտ.

Ինկիլ. էսհամը Ինկ. Լիր.	098-3/16
Օսմ. էսհամը աշքլրը	15-
» » գարանտը	14-15/16
» » Սէրի Ա	24-1/2
» » » Գ	15-1/4
» » » Ս	14-3/4
Օթօման 1871	86-1/2
Օսմանլը Պանգասը	11-5/8
Բուսիա խթիգրաղը	98-1/8
Մը ղր տուլ. մութթահրտէ	84-1/4
» հմթիյազը	102-3/4
Տահնա Սանիյէ Մըսը	79-7/8
Ռուսիա խթիգրաղը	101-3/4
Մանճուխթ. էսհամը 1877	-
Գամպիո Բարիզ 3 այ վատէ	25-65-40

Բարիզ 13 սպետ.

Ֆրանս. էսհ. 3 % Ֆր.	84-22½
» » 4½ %	105-80
Սէէնի Օսմ. էսհամը աշքլրը	15-15
» » գարանտը	15-15
Մէ-դ-ոէլէ	
Սէրի Գ.	15-50
» Ս.	15-
Բումէլի չըմէնտրֆէրի	45-
Օսմանլը Բէյթիսի էսհամը	501 25
» Պանգասը	546 25
Գրէտի Լիոնէ	622-50
Գրէտի Ֆոնսիէ	1365-
Լիոն ագսիոնը	1310-
Միւմկին ագսիոնը	2236-25
Ռուսիա 5 % 1877	101-75
Իթալիա էսհամը	97-45
Մըսրը Ֆոնս. մութթահրտէ	429-37½
Եուման 3 % 1873	405-
Գամպիո 3 այ վատէ	25-42

Վիէննա 13 սեպտ.

Լօնտրա իւզերինէ գամպիո	122-
Բումէլի չըմէնտրֆէրի	21-50

ԳԱԼԱԹԱ ՊՕՐՍԱԱԸ

Էսհ. ում. տիւն ագչ. գար.	16-34
» » » էն եիւքսէք	16-38
» » » էն ալաղը	16-34
Գու սապահ աշքլրը	16-32
Իսթիգրաղը տահիլլի տիւն գար.	58-31
» » » էն եիւքսէք	58-32
» » » էն ալաղը	58-30
» » » աշքլրը	58 30
Մըսրը մութթահրտէ գար.	-
Գու սապահ աշքլրը	-
Սէրի Ա.	25-10
» Գ.	15-35
» Գ.	16-32
Բումէլի չըմէնտրֆէրի	41-12½
Ագչէ փարչի	6-
Բէյօր Ղրշ.	-
Հէվալէսիզ »	10-

ՊԱՆԳԱ ԱԳՍԻՕՆԼԱՐԸ

Գրէտի ժէնէրալ	ք.ք. 7-32
Մթամսրլ պանգասը	6-25
Սօսիէթէ ժէնէրալ	4-13
Թրամվայ	4-77½

ԱԳՕԼԻԼԻՐԻՆ ՖՈՒԳԱՔԸ

Օսմ. լիրասը 100 ղրշ.տան	Դէշ Բ.
Պէյազ մէհմէտիյէ ֆարագը	108-12
Մէճիտիյէ »	103-30
Պէշլիք »	103-20
Ալթըլըդ »	103-20
Ինկիլիզ լիրասը	110 32
Ֆրանսըզ ալթունը	88-02
Բօլ	91-10
Գրէկմէյ ալթունը	51-20
Գարպոն գայմէսի	08-71

ԹԱՍԳԻՅԷ ՖԵԱՂԸՏԸ

20) լիբ քեսլրա	-
50) » »	15-
100) » »	-
500) » »	-
1000) » »	12-
10000. »	-

ԻԼԱՆ

Իւսկիւտարտա Թօբխանէլի օղլու ճատտէսինտէ էշէֆէի սօգաղընտա 11 նուամէրօ իլէ մուրագգատ պէշ օտա պիր սուֆա պիր հավլու մամպախ վէ պին եէտի եիւզ օթուզ պաղչէ թուլէն օթուզ արշին պաղչէ մա ղուլու պիր չամաշուրիանէ վէ պիր սրապալրգ պիր պաղ խանէ սաթլրգ օլուպ, թալիպ օլանլար Սթամպօլտա Մարբուճճըլար իչինտէ Զարշըլը խանընտա 3 նուամէրօլը օտաստա միւրաճաաթ իմմէլէրի։

5—1

ԻԼԱՆԱԹ

ՊԱՊԸ ՍԷՐԱՍԿԷՐԻ

ճանիպը ալիսինտէն

Միւպարատա օլունճագ օրան պէշ եիւզ քիլօ գընագընա սօլֆաթ օսրընը քիլօսը ալթը եիւզ օթուզ ղրուշա թալիպվի էօհտէսինտէ օլուպ իյլուլլն եէսինճի կիւնիւ գարարը գամիսի վերիլէճէկի վէ բէնճէյնպիհ կիւնիւ տահի եիւզտէ պէշ թէնզիլի գապալ օլունճագընտան, իմթասրնա թալիպ օլանլարը մագամը Սէրասքէրի Լէվգիմամը Ումումիյէ տարբէսինէ կէլմէլէրի իլան օլունուր։

31 աղուսթոս 1888 3—2

ՊԱՊԸ ՍԷՐԱՍԿԷՐԻ

ճանիպը ալիսինտէն

Միւպարատա օլունճագ օն պին քիլօ Թրիլիա գէյթունրընն քիլօսը եիւզ օն բարատա թալիպի էօհտէսինտէ օլուպ իյլուլլն եէսինճի չարշէնպիհ կիւնիւ գարարը գամիսի վերիլէճէկինտէն վէ էրթէսի կիւնիւ թէգարրուր իտէճէք ֆիյամտան եիւզտէ պէշ թէնզիլի գապալ օլունճագընտան, իմթասրնա թալիպ օլանլարը մագամը Սէրասքէրի Լէվգիմամը Ումումիյէ տարբէսինէ կէլմէլէրի իլան օլունուր։

31 աղուսթոս 1888 3—2

Սէլանիք վիլայէթինտէ Քէսէնտրէ գազասընտա Գաղղանճը մահալէսի վէ Հօրօտէ գարիսիյի հուտուտլարը տախիրինտէ Տիմիթրի Գոսթա վէ Հաճի Եօրկի Եուման թարաֆլարընան պիմթէհարրի զահիրէ էսրարը ալարագ Մ. Ֆէտերիսօ Շարլը յա թէրք օլրան վէ խարիմասը մուճիպինճէ շրմայէն Օգոստա Խօրաքիա թէբէսինտէն պէտ իլէ Վարվարա թարիդինին Ղրավիգա տէրէսիյէ միւլագը օլարը նօգթա պէյնինտէ վագը խամթը միսմագիմ, զարպէն մէգքիւր նօգթա իլէ Լարիկօվա գարիսինտէ կիտէն թարիգին Զարիս տէրէսիյէ միւլագը օլարը նօգթա պէյնինտէ վագը խամթը միսմագիմ, ճէնուպէն նօգթա մէգքիւրէ իլէ Թէբարիա եաստա Ֆիչիք հօրօտէ տաղը թէբէսի պէյնինտէ վագը խամթը միսմագիմ, վէ շարգէն մէգքիւր թէբէ իլէ Ամթրատիգօ տաղը թէբէսինտէն պիմիրու Օգոստա Խօրաքիա թէբէսի պէյնինտէ վասը օլրան խամթը միանքէսիր իլէ մահտուտա օլուպ 907 ճէերիպտէն իպարէթ արագի տերուենինտէ իմալ օլունճագ օրան անթիմոն իլէ մախլութ սիմի գուրշուն մատենէլերին 99 սէնէ միւտտէթլէ մուամիլիյէ էօհտուսին իհալէսի մուգարրէր իտուկինտէն, մատէնը մէգքիւր հաղղնտա պիր կէօնա իթիրազը օլանլարը մէատին նիղամնամէսինին 29ընճը վէ 30ընճը մատտէրի մուճիպինճէ թարիխը իլանատան իմիպարէն 2 մահ միւտտէթ զարֆինտա Տէրսաատէթտէ Մարիէ Խագինէի ճէլիլէսի տարբէսինտէ Օրման վէ Մէատին խտարէի ումումիյէսինէ վէ մահալինտէ մէրքէզը վիլայէթէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի իլան օլունուր։

1 իլուլ 304

	Գրոշը մոտ.
Իզմիր սանճաղը	500000
Սարուխան »	1000000
Ա.յտրն »	680000
Մէնթէշէ »	165000
Տէնիզլի »	180000
ճէման	2525000

Այտրն վիլայէթինն 304 սէնէսի բաղամուի էօշրուինուն լիվա վէ գազա իւզերինէ միւզայէտէյ չլգ արբրտրը մուգատտէտա իլան օլընմը իտի։ Էօշրը մէգքիւրրն պու քէրրէ սանճագ ճա միւզայէտէսի պէկիգմամ պաղատէ կէօսթերիէն պէտէլլէր իւզերինէ մահալինճէ աղուսթոսրն 29ընճը կիւնիւ գարարատտէլերի չէքիմիշ օլարընընատան, պունարա 100-տէ 1տէն նօգսան օլմամագ իւզրէ զամմ իլէ թալիպ օլանլարրն թաշիրը գարարատտէտէն իմիպարէն պիր հաֆթա գարֆինտա մահալինէ վէ եա Մալիյէ Խագինէի ճէլիլէսինտէ Ազար վէ Բուսամամի իտարէի ումումիյէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլերի։

1 իլուլ 304 3—1

Պամարիֆէթ Շէրը չէրիֆ թէբէքէսի էվգաֆ պէյիլիլմի ճանիպինտէն թահրիր գրրնան միւթէվեֆա թիւճար պաշը Ահմէտ Ղալիպ էֆ.նին Իւսկիւտարտա թապի Պուլկուրլու գարլիյէսինտէ Քիրէճ Ֆիուրը նամ մահալատ վագը թամմինէն 16 սէնինիւմ քիլուսմի միւլք պա հէօճէթիը չէրիյէ թասարրուֆ օլունուր պիր կրթա խարապ պաղ լէտէվմիզ զայէտ 2000 դրշ. տա թալիպ էօհտէսինտէ պուլընմըշ իսէ տէ, պունտան զիյատլ էյ թալիպ օլանլարրն իշպու թարիխը իլանտէն 21 կիւնէ դատար էվգաֆ պէյթիւրալ գասասմըզրնա միւրաճաաթ էյլէմէլերի։

31 աղուսթոս 304 3—1

Արտէմ գատրընն Կարապետ զիմ մէմինտէ պա իլամ պաճաղը օրան մէպալիղէ մուգապլի վէֆաէն մէֆրուզ պուլրնան Իւսկիւտարտա Սէլամբզ ճիվաբընտա Քէօրէք շէյպէթինտա տիմիքլէ մատրուֆ Նըօսֆ հիսսէ չէրպէթինէն լիրա 100 դրուշ հիսապ իլէ միւզայէտէսի պիլիճրա 3850 դրուշտա թալիպի էօհտէսինտէ թէգարրուր իմմէ օլարընընատան, թարիխը իլանատան իմիպարէն պիր մահ սօնրա գարարը գամիսի վերիլէճէկինտէն, 100տէ 5 զամմը.յա իշիրայա թալիպ օլանլարրն՝ միւտտէթը մէգքիւրէ գարֆինտա Իւսկիւտար Պիտայէթ մահքէմէսի Իճրա տարբէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլերի։

26 աղուսթոս 304

ՏՕՂԹՕՐ ՏԱՏՈՒՐ

Պիկասատա պազաղ, գուլլագ վէ պրուն խասթաղլրընրն թէէսավիսինէ քէսպը մէկէթ իմմէք ղան Տօղթոր Տատուր՝ Բարիզ, Լօնտրա վէ Վիէննան պէտիրէք խասթախանէլէրինտէ վէ մէշհուրաղարալար ուսանատա մէգքիւր խասթալրգլարը արիզ ու ամիզ թէտգիգ իմթիքանէն սօնրա պու քէրրէ չէհրիմիզէ մուվասէլէթ իտէրէք, Պէյօղլունատա Տօղրու Եօլտա Բուսխա սէֆարէթխանէսի իմթիհանինտէ 447 նուամէրօլը մահալատ իգամէթի իմմէքտէ վէ հէր սապահ ալանիր. սաաթ 9ատն էշկէնէ գատար խասթա գապալ էյլէմէքտէ տիր։ Քէզա Սթամպօլտա Համիտիյէ սօղաղընատա թիւրպէնին գարշըրընատա 8 նուամէրօլը մահալը մահասուրնատա տաթի բաղարլարատան մատատա հէր կիւն էշկէնէն սօնղասաաթ 2ռն 5է գատար խասթէկեան գապալ իտեր վէ ճչարշէնպէհ կիւնէրի Սթամպօլտաքի մահալը մահասուրնատա մէճճանէն խասթա մուամէնէ էյլէր։

ՍԱԹԼԸԳ ԽԱՆԷ

Իւսկիւտարտա Թօբխանէլի օղլու ճատտէսինտէ, 6000 պաղ, մա ղուլու, մաթպախ վէ չամաշըրլըգ 8 օտա վէ 2 սուֆալը հավի պիր պաղ խանէ ֆիրուխթ օրնանճընտան, թալէպ օրանլարրն մահամպամրղա միւրաճաաթի իմմէլերի իլան օլընը։

ՍԱՕԹ ԵԱՂԸ

(EMULSION SCOTT)

Նիւ-Եօրգատա ՍԱՕԹ վէ ՊՕՂՆ Եամ դաթ. լարրն սօտա վէ քիրէճ իրօֆօսֆիթլէրիկիլէ թէրքիպ էյլէտիքլերի

ՊԱԼԸԳ ԵԱՂ

Աղրկա սիւտ կիպի լեզզէթի կէլիպ, չկ պալրգ եաղը խասսէյէրինին քէսֆիքէսի պու պալրգ եաղընտա մէվճուտ տրը։

Վէրէմ՝ շիֆա պուլուր
Գանսրպլրգ շիֆա պուլուր
Սրրաճա շիֆա պուլուր
Էօքսիրիւք վէ սօուգ ալմա շիֆա պուլուր
Զարֆլրգ շիֆա պուլուր
Զօճուգլարրն բէմիք խասթալրղը շիֆա պուլուր։

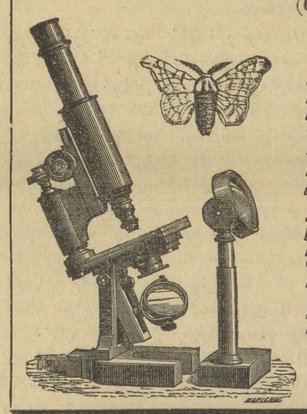
Աթրպպա թարաֆինան թասվիրէ օլունընրդ կիպի, գոգուսը վէ լեզզէթի բէք էյի տիր վէ միաէտ տաթի գօլայ հազմ օլուր։

Պէյլի պաչը Լճգալանան վէ սբէչար տիւքքեանլարրնտա սաթ բլրր։

Տէրսաատէթ աճէնթէլէրի Համմէր վէ Հիրգէ։

ԽՈՒՐՏԷՊԻՆ

(Մէէրուէք)



Բասթէօր ուսուլի իւզրէ իքէք պէօճէյի թօխումընը թէՀրիշ վէ մուպրնէ իմմէյէ մանխուս օլան իշպու խուրտպինիրէր՝ Բարիզտի սապրգ Բրակմանքինին վէ էլան Մ. Մ. Պրժօն, Օսէր վէ Գումմ.ըն խուրտէպինիրէյի պագբլան շէյլերին բէք պէրրրագ կէօրիւնմինի պէյլու ու իլան իտեր։

Խասէթեն իրէք պէօճէյի թօխումրընը թէՀագգ ու թէՀիմէք իմմէք իւզրէ իտալ իտիլէն պու խուրտպինիրէր՝ նէզաղ ամիգիտտ պուլունէպ, պուռնլարրն 500 գամ պէյիւք կէօսթերէնլերի 3½ վէ 600 գամ պէյիւք կէօսթերէնլերի 5¾ Օսմանլը լիրասընա տրը։

Տահա պէյիւք կէօսթերէն խուրտպինիրէր իլէ պուռնլարա տարբ ալէմի ու էտէվմամ հագգընտա սրբարրշամ գապալ իտերիմ։

Թէքմիլ թիւրքիատա մէքիւր ումումի

Ա. ԴԱՒԹՕՐԻԱՆՏԷՍ

Գալաթա Գարաբէյ Նօ. 5

ԷՄՐԱՋԸ ՃԻԼՏԻՏԷՆԻՆ ՔԵԱՄԻԼԷՆ ՏԷՖԻ ԻԶԻՒՆ

ԷՃԶԱՃԸ ՖԷԼԻՔՍ ԹԷՐՃԻՄԱՆԸՆ ԻՄԱԼ ԷՅԼԷՏԻԿԻ

ՆԷՎԻՃԱՏ ՀԱՊԼԷՐ ՎԷ ՄԷՐՀԷՄ

ՃԷՄԻՏԷԹ Թրպպիյէ Միւլքիյէ Շահանէտէն Թաստիգ պուլրբմը տրը.

Իշգու Հապ վէ մերհէմ՝ Էմրազը Ծիլտիյէ վէ ակքէնմա» Եանի թուզլու պակամ վէ մայասրը. վէ զէլիթուգ ալթիլրը իլէ բարմագ արալարընտա վէ միւճուուտն սաիր մահալլէրինտէ զէհնար իտեն գաշընմագլար վէ մուզմի էրկէնէյլէր վէ ֆէտասրը տէմանէն հասրը, էյհասրը Էմրազը էֆֆէնտիկէն մատատա ուսմամ տերի խասթալրգլարը իչիւն տեվամ հագգի օլուուր, վէ ապ վագթատա Էմրազը մէգքիւրէնին էն մուանիտ վէ միւզմինէրինի պիլէ քեամիլէն տէֆ թիտիկի՝ ամբրպպամ հագիգէնին թէՀրիպլէրին իլէ իսպամ օլունմը, վէ Մէքթէպը Թրպպիյէտէն տաթի պիլմուրյենէ, թէրքիպինտ միւճուռը ինանատա մուգարրամ հէր պիր էճզա պուլունմատրգը մուատատրգ բուխասթենամէսի եէսիմ վէրիլմէշ տիր։

Մ՝ասղը ֆիրուխթը Պապը Ալի ճատատէսինտէ Ա.ՃԷՄ տէֆարէթխանէսի գուրպինտ Ֆէլիքս Թէրճիման